

Úradný vestník

Európskej únie

L 12



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 59

19. januára 2016

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Rady (EÚ) 2016/44 z 18. januára 2016 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 204/2011** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/45 z 18. januára 2016, ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra zaručených tradičných špecialít [Prekmurska gibanica (ZTŠ)]** 27
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2016/46 z 18. januára 2016, ktorým sa mení príloha III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí oxadixylu a spinetoramu v určitých produktoch alebo na nich ⁽¹⁾** 28
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/47 z 18. januára 2016, ktorým sa dvestoštyridsiaty prvýkrát mení nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným so sieťou al-Káida** 42
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/48 z 18. januára 2016, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 45

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2016/49 zo 7. januára 2016 o vymenovaní vedúceho poradnej misie Európskej únie pre reformu sektora civilnej bezpečnosti na Ukrajine (EUAM Ukraine) (EUAM Ukraine/1/2016)** 47
- ★ **Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/50 z 18. januára 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/219/SZBP o misii Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali)** 48

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

- ★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/51 z 18. januára 2016 na podporu Dohovoru o biologických a toxínových zbraniach (BTWC) v rámci stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia 50

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) 2016/44

z 18. januára 2016

**o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ)
č. 204/2011**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/1333 z 31. júla 2015 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2011/137/SZBP ⁽¹⁾,

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada prijala 28. februára 2011 rozhodnutie 2011/137/SZBP ⁽²⁾. V súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady Organizácie spojených národov č. 1970 (2011) a následnými rezolúciami sa rozhodnutím 2011/137/SZBP ustanovuje zbrojné embargo, zákaz vývozu vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, ako aj obmedzenia týkajúce sa vstupu a zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov určitých osôb a subjektov zapojených do závažného porušovania ľudských práv osôb v Líbyi, a to vrátane ich zapojenia do útokov voči civilnému obyvateľstvu a objektom v rozpore s medzinárodným právom. Tieto fyzické alebo právnické osoby a subjekty sú uvedené v prílohách k rozhodnutiu 2011/137/SZBP. Bola preto potrebná regulačná činnosť, aby sa poskytli relevantné nevyhnutné opatrenia. Odvtedy Bezpečnostná rada Organizácie spojených národov (ďalej len „BR OSN“) prijala viacero ďalších rezolúcií o Líbyi, ktorými sa predĺžili alebo zmenili reštriktívne opatrenia OSN voči Líbyi, vrátane rezolúcie č. 2174 (2014), ktorou sa mení rozsah embarga na vývoz zbraní a rozširuje sa uplatňovanie zákazu cestovania a opatrení na zmrazenie majetku, a rezolúcie BR OSN č. 2213 (2015) v spojení so záväzkom Bezpečnostnej rady týkajúcim sa zvrchovanosti, nezávislosti, územnej celistvosti a národnej jednoty Líbye.
- (2) Rada prijala 26. mája 2015 rozhodnutie (SZBP) 2015/818 ⁽³⁾, ktorým sa mení rozhodnutie 2011/137/SZBP, pričom vzala do úvahy hrozbu, ktorá naďalej ohrozuje mier, stabilitu alebo bezpečnosť Líbye a úspešné dokončenie jej politickej transformácie. V rozhodnutí (SZBP) 2015/818 sa tiež zohľadnila hrozba, ktorú predstavujú osoby a subjekty, ktoré vlastnia alebo kontrolujú líbyjské štátne finančné prostriedky zneužívané počas bývalého režimu Muammara Kaddáfího v Líbyi, ktoré by sa mohli použiť na ohrozovanie mieru, stability či bezpečnosti Líbye alebo ktoré by mohli brániť alebo škodiť úspešnému ukončeniu jej politickej transformácie. Rada vykonala úplné preskúmanie zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahuje zákaz cestovania a opatrenia na zmrazenie majetku, ako sa uvádzajú v prílohách II a III k rozhodnutiu 2011/137/SZBP. Rada prijala 31. júla 2015 konsolidované rozhodnutie (SZBP) 2015/1333 a zrušila rozhodnutie 2011/137/SZBP.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 206, 1.8.2015, s. 34.⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2011/137/SZBP z 28. februára 2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi (Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2011, s. 53).⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/818 z 26. mája 2015, ktorým sa mení rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi (Ú. v. EÚ L 129, 27.5.2015, s. 13).

- (3) V záujme prehľadnosti by sa nariadenie Rady (EÚ) č. 204/2011 ⁽¹⁾ zmenené a vykonávané niekoľkými následnými nariadeniami malo konsolidovať v novom nariadení.
- (4) Rada by mala mať právomoc meniť zoznamy v prílohách II a III k tomuto nariadeniu s ohľadom na špecifickú hrozbu pre medzinárodný mier a bezpečnosť v regióne, ktorú predstavuje situácia v Líbyi a s cieľom zaistiť konzistenciu s procesom zmeny a preskúmania príloh k rozhodnutiu (SZBP) 2015/1333.
- (5) Na vykonávanie tohto nariadenia a v záujme zabezpečenia najvyššej právnej istoty v rámci Únie by sa mali zverejniť mená a ostatné príslušné údaje o fyzických a právnických osobách, subjektoch a orgánoch, ktorých finančné prostriedky a hospodárske zdroje musia byť zmrazené v súlade s týmto nariadením. Každé spracovanie osobných údajov by malo byť v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ⁽²⁾ a so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES ⁽³⁾.
- (6) S cieľom zaistiť, aby opatrenia ustanovené v tomto nariadení boli účinné, by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na účely tohto nariadenia platia nasledujúce vymedzenia pojmov:

- a) „finančné prostriedky“ sú finančné aktíva a výhody každého druhu, ktoré okrem iného zahŕňajú:
- i) hotovosť, šeky, peňažné pohľadávky, zmenky, peňažné poukážky a iné platobné nástroje;
 - ii) vklady vo finančných inštitúciách alebo v iných subjektoch, zostatky na účtoch, pohľadávky a dlhopisy;
 - iii) verejne alebo súkromne obchodovateľné cenné papiere a dlhové nástroje vrátane akcií a majetkových podielov, certifikátov zastupujúcich cenné papiere, dlhopisov, zmeniek, záruk, dlžobných úpisov a zmlúv o finančných derivátoch;
 - iv) úroky, dividendy alebo iné príjmy z aktív alebo hodnoty akumulované alebo vytvárané aktívami;
 - v) úvery, práva na započítanie pohľadávok, záruky, záruky na plnenie alebo iné finančné záväzky;
 - vi) akreditívy, nákladné listy, kúpne zmluvy;
 - vii) dokumenty preukazujúce podiel na finančných prostriedkoch alebo finančných zdrojoch;
- b) „zmrazenie finančných prostriedkov“ je zabránenie akémukoľvek pohybu, prevodu, úprave alebo použitiu finančných prostriedkov, prístupu k nim alebo manipulácii s nimi, ktoré by mali za následok akúkoľvek zmenu ich objemu, výšky, umiestnenia, vlastníctva, držby, charakteru, miesta určenia, alebo inú zmenu, ktorá by umožnila použitie finančných prostriedkov, vrátane spravovania portfólií;
- c) „hospodárske zdroje“ sú aktíva každého druhu, hmotné aj nehmotné, hnutelne aj nehnuteľné, ktoré nie sú finančnými prostriedkami, ale možno ich použiť na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb;
- d) „zmrazenie hospodárskych zdrojov“ je zabránenie ich využívaniu na účely získania finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb akýmkoľvek spôsobom, ktorý okrem iného zahŕňa predaj, prenájom alebo použitie ako zábezpeky;
- e) „technická pomoc“ je akákoľvek technická podpora týkajúca sa opráv, vývoja, výroby, montáže, testovania, údržby alebo akýchkoľvek iných technických služieb a môže mať napr. podobu inštruktáže, poradenstva, odborného vzdelávania, odovzdávania pracovných poznatkov alebo zručností alebo poradenských služieb vrátane pomoci v slovnej podobe;

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 204/2011 z 2. marca 2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi (Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2011, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31).

- f) „sankčný výbor“ je výbor Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov zriadený podľa bodu 24 rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (ďalej len „BR OSN“) č. 1970 (2011);
- g) „územie Únie“ je územie členských štátov, na ktoré sa vzťahuje zmluva podľa podmienok v nej stanovených, vrátane ich vzdušného priestoru;
- h) „označené plavidlá“ sú plavidlá označené sankčným výborom, ako sa uvádza v bode 11 rezolúcie BR OSN č. 2146 (2014), uvedené na zozname v prílohe V k tomuto nariadeniu;
- i) „kontaktné miesto líbyjskej vlády“ je kontaktné miesto určené líbyjskou vládou oznámené sankčnému výboru v súlade s bodom 3 rezolúcie BR OSN č. 2146 (2014).

Článok 2

1. Zakazuje sa:

- a) priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať vybavenie uvedené v prílohe I, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, bez ohľadu na to, či má pôvod v Únii, a to akejkolvek osobe, subjektu alebo orgánu v Líbyi alebo na použitie v tejto krajine;
- b) zúčastňovať sa vedome a úmyselne na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je obchádzanie zákazu uvedeného v písmene a).

2. Zakazuje sa nákup, dovoz alebo preprava vybavenia uvedeného v prílohe I, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, z Líbye bez ohľadu na to, či má príslušná položka pôvod v Líbyi.

3. Odsek 1 sa nevzťahuje na ochranné odevy vrátane nepriestrelných viest a vojenských heliem, ktoré do Líbye výlučne na svoju osobnú potrebu dočasne vyváža personál OSN, personál Únie alebo jej členských štátov, zástupcovia médií a humanitárni a rozvojoví pracovníci a sprievodný personál.

4. Odchylné od odseku 1 môžu príslušné orgány v členských štátoch, ktoré sú uvedené v prílohe IV, povoliť predaj, dodávky, prevod alebo vývoz vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, za podmienok, ktoré považujú za vhodné, ak rozhodnú, že takéto vybavenie je určené výlučne na humanitárne alebo ochranné účely.

Článok 3

1. Zakazuje sa:

- a) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v Spoločnom zozname vojenského materiálu Európskej únie⁽¹⁾ (ďalej len „Spoločný zoznam vojenského materiálu“) alebo v súvislosti s poskytovaním, výrobou, údržbou a používaním tovaru uvedeného v tomto zozname, akejkolvek osobe, subjektu alebo orgánu v Líbyi alebo na použitie v tejto krajine;
- b) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc v súvislosti s vybavením uvedeným v prílohe I, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, a to akejkolvek osobe, subjektu alebo orgánu v Líbyi alebo na použitie v Líbyi;
- c) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v prílohe I, najmä vrátane grantov, úverov a poistenia vývozného úveru na akýkoľvek predaj, dodanie, prevod alebo vývoz týchto položiek, alebo na poskytnutie akejkolvek súvisiacej technickej pomoci akejkolvek osobe, subjektu alebo orgánu v Líbyi alebo na použitie v Líbyi;
- d) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, financovanie alebo finančnú pomoc týkajúce sa poskytovania ozbrojeného žoldnierskeho personálu v Líbyi alebo na použitie v Líbyi;
- e) zúčastňovať sa vedome a úmyselne na činnostiach, ktorých cieľom alebo dôsledkom je obchádzanie zákazov uvedených v písmenách a) až d).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 69, 18.3.2010, s. 19.

2. Odchylne od odseku 1 sa zákazy ustanovené v odseku 1 nevzťahujú na:
- a) poskytovanie technickej pomoci, financovania alebo finančnej pomoci, ktoré súvisia s nesmrtiacim vojenským vybavením určeným výlučne na humanitárne účely alebo ochranné účely;
 - b) ochrannými odevmi vrátane nepriestrelných viest a vojenských heliem, ktoré do Líbye výlučne na svoju osobnú potrebu dočasne vyváža personál OSN, personál Únie alebo jej členských štátov, zástupcovia médií a humanitárni a rozvojoví pracovníci a sprievodný personál;
 - c) poskytovanie technickej pomoci, financovania alebo finančnej pomoci, ktoré súvisia s nesmrtiacim vojenským vybavením určeným výhradne na účely pomoci vláde Líbye v oblasti bezpečnosti alebo odzbrojenia.
3. Odchylne od odseku 1 a na základe predchádzajúceho schválenia sankčným výborom, sa zákazy ustanovené v odseku 1 nevzťahujú na:
- a) poskytovanie technickej pomoci, financovania alebo finančnej pomoci, ktoré súvisia s iným predajom a dodávkami zbraní a súvisiaceho materiálu;
 - b) poskytovanie technickej pomoci, financovania alebo finančnej pomoci, ktoré súvisia s vojenským vybavením, vrátane zbraní a súvisiaceho materiálu, ktoré nepatria do rozsahu pôsobnosti písmena a) a sú určené výhradne na účely pomoci vláde Líbye v oblasti bezpečnosti alebo odzbrojenia;
4. Odchylne od odseku 1 môžu príslušné orgány v členských štátoch uvedené v prílohe IV povoliť, poskytovanie technickej pomoci, financovania alebo finančnej pomoci súvisiacej s vybavením použiteľným na vnútornú represiu za takých podmienok, ktoré považujú za primerané, ak sa rozhodnú, že takéto vybavenie je určené výlučne na humanitárne alebo ochranné použitie.

Článok 4

S cieľom predchádzať transferu tovaru a technológií, na ktoré sa vzťahuje Spoločný zoznam vojenského materiálu alebo ktorých dodávky, predaj, transfer, vývoz alebo dovoz sú týmto nariadením zakázané, popri pravidlách upravujúcich povinnosť poskytovať informácie pred príchodom a odchodom tovaru, ktoré sú uvedené v príslušných ustanoveniach týkajúcich sa predbežných colných vyhlásení o vstupe alebo výstupe a colných vyhlásení v nariadeniach Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 450/2008 ⁽¹⁾ a (EÚ) č. 952/2013 ⁽²⁾, na všetok tovar smerujúci z Líbye na colné územie Únie alebo smerujúci z colného územia Únie do Líbye, osoba, ktorá poskytuje uvedené informácie, vo vyhlásení uvedie, či sa na daný tovar vzťahuje Spoločný zoznam vojenského materiálu alebo toto nariadenie, a ak vyvážaný tovar podlieha povoleniu, uvedie podrobnosti týkajúce sa udeleného vývozného povolenia. Uvedené dodatočné prvky sa podľa potreby predložia písomne alebo prostredníctvom colného vyhlásenia príslušným colným orgánom dotknutého členského štátu.

Článok 5

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom a orgánom uvedeným v prílohách II a III, alebo sú v ich vlastníctve, držbe alebo pod ich kontrolou.
2. Fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohách II a III, a to ani v ich prospech, sa priamo ani nepriamo nesprístupnia žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.
3. Vedomá a úmyselná účasť na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je priame alebo nepriame obchádzanie opatrení uvedených v odsekoch 1 a 2, sa zakazuje.
4. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré boli k 16. septembru 2011 vo vlastníctve, držbe alebo pod kontrolou subjektov uvedených na zozname v prílohe VI a ktoré sa k tomuto dňu nachádzali mimo Líbye, zostávajú zmrazené.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 450/2008 z 23. apríla 2008, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (modernizovaný Colný kódex) (Ú. v. EÚ L 145, 4.6.2008, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

Článok 6

1. V prílohe II sú uvedené fyzické alebo právnické osoby, subjekty a orgány označené Bezpečnostnou radou alebo sankčným výborom v súlade s bodom 22 rezolúcie BR OSN č. 1970 (2011), bodmi 19, 22 alebo 23 rezolúcie BR OSN č. 1973 (2011), bodom 4 rezolúcie BR OSN č. 2174 (2014) alebo s bodom 11 rezolúcie BR OSN č. 2213 (2015).
2. V prílohe III sú uvedené fyzické alebo právnické osoby, subjekty a orgány, ktoré nie sú uvedené v prílohe II a ktoré:
 - a) sa podieľajú na nariaďovaní, kontrole alebo akomkoľvek inom riadení závažných porušení ľudských práv osôb v Líbyi alebo pri týchto činnostiach napomáhajú, a to vrátane účasti a napomáhania pri plánovaní, riadení, nariaďovaní alebo vykonávaní útokov, vrátane vzdušného bombardovania, ktoré porušujú medzinárodné právo a sú namierené voči civilnému obyvateľstvu alebo civilným zariadeniam;
 - b) porušili alebo napomáhali pri porušovaní ustanovení rezolúcie BR OSN č. 1970 (2011), rezolúcie BR OSN č. 1973 (2011) alebo tohto nariadenia;
 - c) boli označené za osoby a subjekty, ktoré sa podieľali na represívnych politikách bývalého režimu Muammara Kaddáfího v Líbyi alebo boli predtým inak spojené s týmto režimom a naďalej predstavujú hrozbu pre mier, stabilitu alebo bezpečnosť Líbye alebo úspešné ukončenie procesu jej politickej transformácie;
 - d) vykonávajú alebo podporujú činy, ktoré ohrozujú mier, stabilitu alebo bezpečnosť Líbye, alebo ktoré blokujú či maria úspešné dokončenie politickej transformácie Líbye vrátane:
 - i) plánovania, riadenia alebo páchania činov v Líbyi, ktoré sú porušením platného medzinárodného práva v oblasti ľudských práv alebo medzinárodného humanitárneho práva, alebo činov, ktoré predstavujú porušovanie ľudských práv v Líbyi;
 - ii) útokov proti akémukoľvek letisku, vnútrozemskému alebo námornému prístavu v Líbyi, alebo proti líbyjskej štátnej inštitúcii alebo zariadeniu, alebo proti akémukoľvek zahraničnému zastúpeniu v Líbyi;
 - iii) poskytovania podpory ozbrojeným skupinám alebo zločineckým sieťam, a to aj prostredníctvom nezákonnej ťažby ropy alebo akýchkoľvek iných prírodných zdrojov v Líbyi;
 - iv) ohrozovania líbyjských štátnych finančných inštitúcií alebo Líbyjskej národnej ropnej spoločnosti alebo vyvíjania nátlaku na ne, alebo účasti na akejkoľvek činnosti, ktorá môže viesť k sprenevere líbyjských štátnych finančných prostriedkov alebo ju môže mať za následok;
 - v) porušovania ustanovení o zbrojnom embargu proti Líbyi stanovenom v rezolúcii BR OSN č. 1970 (2011) a článku 1 tohto nariadenia alebo napomáhania v obchádzaní takýchto ustanovení;
 - vi) konania v mene alebo na pokyn ktorejkoľvek z uvedených osôb, subjektov alebo orgánov, resp. subjektov alebo orgánov, ktoré sú vo vlastníctve alebo pod kontrolou uvedených osôb, subjektov alebo orgánov alebo vo vlastníctve alebo pod kontrolou osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v prílohe II alebo III, alebo
 - e) vlastní alebo kontrolujú líbyjské štátne finančné prostriedky spreneverené počas bývalého režimu Muammara Kaddáfího v Líbyi, ktoré by sa mohli použiť na ohrozovanie mieru, stability či bezpečnosti Líbye alebo ktoré by mohli brániť alebo škodiť úspešnému ukončeniu procesu jej politickej transformácie.
3. V prílohách II a III sa uvádzajú dôvody zaradenia dotknutých osôb, subjektov a orgánov na zoznam, ako ich stanovila Bezpečnostná rada alebo sankčný výbor, pokiaľ ide o prílohu II.
4. V prílohách II a III sa podľa možností uvádzajú informácie potrebné na identifikáciu dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov, ako ich stanoví Bezpečnostná rada alebo sankčný výbor, pokiaľ ide o prílohu II. Pokiaľ ide o fyzické osoby, takéto informácie môžu zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade právnických osôb, subjektov a orgánov môžu takéto informácie zahŕňať názvy, miesto a dátum registrácie, registračné číslo a miesto vykonávania činnosti. V prílohe II sa uvádza aj dátum určenia Bezpečnostnou radou alebo sankčným výborom.
5. V prílohe VI sa uvádzajú dôvody zaradenia osôb, subjektov a orgánov uvedených v článku 5 ods. 4 tohto nariadenia do zoznamu, ako ich stanovila Bezpečnostná rada alebo sankčný výbor.

Článok 7

So zreteľom na osoby, subjekty alebo orgány, ktoré nie sú označené v prílohách II ani III, v ktorých osoby, subjekty alebo orgány označené v týchto prílohách vlastní podiel, povinnosť zmraziť finančné prostriedky a hospodárske zdroje označenej osoby, subjektu alebo orgánu nebránia takejto neoznačenej osobe, neoznačenému subjektu ani orgánu pokračovať vo svojej legitímnej podnikateľskej činnosti, pokiaľ takáto podnikateľská činnosť nezahŕňa sprístupnenie akýchkoľvek finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov označenej osobe, subjektu alebo orgánu.

Článok 8

1. Odchyľne od článku 5 môžu príslušné orgány v členských štátoch uvedené na webových stránkach obsiahnutých v prílohe IV povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považujú za vhodné, po tom, ako rozhodli, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

- a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb osôb uvedených v prílohe II alebo III alebo uvedených v článku 5 ods. 4 a ich nezaopatrených rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, úhrady daní, poisťného a poplatkov za verejné služby;
- b) určené výlučne na platbu primeraných poplatkov odborníkom alebo náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb;
- c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo náhradu nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov,

a v prípade, že sa povolenie týka osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v prílohe II alebo uvedených v článku 5 ods. 4, ak dotknutý členský štát oznámil sankčnému výboru tento záver a svoj zámer udeliť povolenie a sankčný výbor nevyslovil voči tomuto postupu do piatich pracovných dní od oznámenia žiadne námietky.

2. Odchyľne od článku 5 môžu príslušné orgány v členských štátoch uvedené na webových stránkach obsiahnutých v prílohe IV povoliť uvoľnenie alebo sprístupnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov po tom, ako rozhodli, že zmrazené finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú nevyhnutné na uhradenie mimoriadnych výdavkov, ak sú splnené tieto podmienky:

- a) ak sa povolenie týka osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v prílohe II alebo uvedených v článku 5 ods. 4, dotknutý členský štát oznámil tento záver sankčnému výboru a tento výbor ho schválil a
- b) ak sa povolenie týka osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v prílohe III, príslušný orgán oznámil najmenej dva týždne vopred príslušným orgánom ostatných členských štátov a Komisii dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by sa malo udeliť osobitné povolenie.

Článok 9

1. Odchyľne od článku 5, pokiaľ ide o osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe II a subjekty uvedené v článku 5 ods. 4, môžu príslušné orgány v členských štátoch uvedené v prílohe IV povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

- a) na predmetné finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje súdne, správne alebo arbitrážne záložné právo, ktoré vzniklo alebo súdne, správne alebo arbitrážne rozhodnutie prijaté:
 - i) pred dátumom, keď bola osoba, subjekt alebo orgán zaradené do zoznamu v prílohe II, alebo
 - ii) pred dátumom, kedy bol subjekt uvedený v článku 5 ods. 4 označený Bezpečnostnou radou;

- b) predmetné finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto záložným právom alebo uznaných za platné v takomto rozsudku, a to v rámci obmedzení stanovených platnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sa riadia práva osôb s takýmito pohľadávkami;
- c) opatrenie alebo rozhodnutie nie je v prospech osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú uvedené v prílohe II alebo III;
- d) uznanie opatrenia alebo rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte a
- e) dotknutý členský štát informoval sankčný výbor o záložnom práve alebo rozsudku.

2. Odchyľne od článku 5, pokiaľ ide o osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe III, príslušné orgány v členských štátoch uvedené v prílohe IV môžu povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

- a) na predmetné finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje arbitrážne rozhodnutie vydané pred dátumom zaradenia fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v článku 5 do zoznamu v prílohe III, alebo súdne či správne rozhodnutie vydané v Únii, alebo súdne rozhodnutie vykonateľné v dotknutom členskom štáte pred uvedeným dátumom alebo po ňom;
- b) predmetné finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto rozhodnutím alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí v rámci obmedzení stanovených príslušnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sa riadia práva osôb s takýmito pohľadávkami;
- c) rozhodnutie nie je v prospech fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré sú uvedené v prílohe II alebo III a
- d) uznanie rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

3. Príslušný členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o akomkoľvek povolení udelenom podľa tohto článku.

Článok 10

Odchyľne od článku 5 môžu príslušné orgány v členských štátoch uvedené v prílohe IV povoliť uvoľnenie zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov patriacich osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohe III alebo povoliť sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohe III za takých podmienok, ktoré uznajú za vhodné, ak sa domnievajú, že je to nevyhnutné na humanitárne účely, ako je poskytovanie alebo uľahčenie poskytovania humanitárnej pomoci, poskytovanie materiálov a dodávok nevyhnutných na zabezpečenie základných potrieb civilného obyvateľstva, a to vrátane dodávok potravín a poľnohospodárskych materiálov na ich výrobu, zdravotníckych produktov a poskytovania elektrickej energie alebo na evakuáciu z Líbye. Príslušný členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o povolení vydanom na základe tohto článku do dvoch týždňov od udelenia povolenia.

Článok 11

1. Odchyľne od článku 5 ods. 4 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach v prílohe IV povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak:

- a) sa finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje použijú na tieto účely:
 - i) humanitárne potreby;
 - ii) palivo, elektrická energia a voda, určené výlučne na civilné použitie;
 - iii) obnova produkcie a predaja uhľovodíkov v Líbye;

- iv) zriadenie, prevádzka alebo posilnenie inštitúcií civilnej vlády a civilnej verejnej infraštruktúry alebo
- v) uľahčenie obnovy fungovania bankového sektora vrátane podpory uľahčenia medzinárodného obchodu s Líbyou;
- b) príslušný členský štát oznámil sankčnému výboru svoj zámer povoliť prístup k finančným prostriedkom alebo hospodárskym zdrojom a sankčný výbor do piatich pracovných dní od takéhoto oznámenia nepredložil námietky;
- c) príslušný členský štát oznámil sankčnému výboru, že predmetné finančné prostriedky ani hospodárske zdroje sa nespriístupnia osobám, subjektom ani orgánom uvedeným v prílohe II alebo III ani priamo, ani v ich prospech;
- d) príslušný členský štát vopred prekonzultoval s líbyjskými orgánmi použitie takýchto finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov a
- e) príslušný členský štát zaslal na vedomie líbyjským orgánom oznámenie predložené podľa písmen b) a c) tohto odseku a líbyjské orgány do piatich pracovných dní nepredložili námietky proti uvoľneniu takýchto finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov.

2. Odchyľne od článku 5 ods. 4 a za predpokladu, že dotknuté osoby, subjekty alebo orgány majú vykonať platbu na základe zmluvy alebo dohody, ktoré dotknuté osoby, subjekty alebo orgány uzavreli, alebo splniť záväzok, ktorý dotknutým osobám, subjektom alebo orgánom vznikol, v oboch prípadoch pred dátumom, keď tieto osoby, subjekty alebo orgány boli označené Bezpečnostnou radou alebo sankčným výborom, môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach v prílohe IV za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

- a) príslušný orgán dospel k záveru, že platba neporušuje článok 5 ods. 2 ani nie je v prospech subjektu uvedeného v článku 5 ods. 4;
- b) príslušný členský štát oznámil sankčnému výboru svoj zámer udeliť povolenie desať pracovných dní vopred.

Článok 12

1. Článok 5 ods. 2 sa neuplatňuje, keď sa na zmrazené účty pripisujú:

- a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov;
- b) platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo vznikli pred dátumom, keď boli fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené v článku 5 označené sankčným výborom, Bezpečnostnou radou alebo Radou;
- c) platby splatné na základe súdneho, správneho alebo arbitrážneho opatrenia alebo rozhodnutia, ako sa uvádza v článku 9 ods. 1, alebo
- d) platby splatné na základe súdneho, správneho alebo arbitrážneho rozhodnutia vydaného v Únii alebo vykonateľného v príslušnom členskom štáte, ako sa uvádza v článku 9 ods. 2;

pod podmienkou, že všetky takéto úroky, iné výnosy a platby sú zmrazené v súlade s článkom 5 ods. 1.

2. Článok 5 ods. 2 nebráni finančným ani úverovým inštitúciám v Únii, ktoré prijímajú finančné prostriedky prevádzané na účet fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených na zozname, aby pripisovali platby na zmrazené účty pod podmienkou, že všetky sumy pripísané na takéto účty sa takisto zmrazia. Finančná alebo úverová inštitúcia o takýchto transakciách bezodkladne informuje príslušný orgán.

Článok 13

Odchylné od článku 5 a za predpokladu, že platba, ktorú má uskutočniť osoba, subjekt alebo orgán uvedené v prílohe II alebo III, je splatná na základe zmluvy alebo dohody, ktoré dotknutá osoba, subjekt alebo orgán uzavreli, alebo záväzku, ktorý dotknutej osobe, subjektu alebo orgánu vznikol pred dátumom, keď bola táto osoba, tento subjekt alebo orgán označené, môžu príslušné orgány členských štátov, uvedené na webových stránkach obsiahnutých v prílohe IV, za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

- a) dotknutý príslušný orgán rozhodol, že:
 - i) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú na platbu, ktorú uskutoční osoba, subjekt alebo orgán uvedené v prílohe II alebo III;
 - ii) platba nie je v rozpore s článkom 5 ods. 2;
- b) ak sa povolenie týka osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v prílohe II, dotknutý členský štát oznámil sankčnému výboru úmysel udeliť povolenie desať pracovných dní vopred;
- c) ak sa povolenie týka osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v prílohe III, dotknutý členský štát oznámil najmenej dva týždne vopred ostatným členským štátom a Komisii tento záver a jeho rozhodnutie udeliť povolenie.

Článok 14

Odchylné od článku 5 ods. 2 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach obsiahnutých v prílohe IV povoliť uvoľnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov prístavným orgánom uvedeným v prílohe III do 15. júla 2011, pokiaľ ide o plnenie zmlúv uzavretých pred 7. júnom 2011, s výnimkou zmlúv týkajúcich sa ropy, zemného plynu a produktov z rafinovanej ropy. Členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o povoleniach vydaných na základe tohto článku do dvoch týždňov od udelenia povolenia.

Článok 15

1. Označeným plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu sa zakazuje nakládka, preprava alebo vykládka surovej ropy z Líbye bez povolenia príslušného orgánu daného členského štátu po konzultácii kontaktného miesta líbyjskej vlády.
2. Zakazuje sa prijatie označených plavidiel do akéhokoľvek prístavu na území Únie alebo im poskytnúť prístup doň, ak tak stanovil sankčný výbor.
3. Opatrenia ustanovené v odseku 2 sa neuplatňujú v prípade, že vstup do prístavu na území Únie je potrebný na účely kontroly, v prípade mimoriadnej situácie alebo návratu plavidla do Líbye.
4. Zakazuje sa poskytovanie tankovacích služieb, služieb zásobovania lodí alebo akýchkoľvek iných služieb pre plavidlá, vrátane poskytovania paliva alebo zásob, označeným plavidlám štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo z územia členských štátov, ak tak stanovil sankčný výbor.
5. Príslušné orgány členských štátov uvedené v prílohe IV môžu udeliť výnimku z opatrenia uloženého v odseku 4, ak je to potrebné na humanitárne alebo bezpečnostné účely alebo v prípade návratu plavidla do Líbye. Každé takéto povolenie sa musí písomne oznámiť sankčnému výboru a Komisii.
6. Zakazujú sa finančné transakcie, pokiaľ ide o surovú ropu na palube označených plavidiel, vrátane predaja surovej ropy alebo použitia surovej ropy ako kreditu, ako aj poisťovania prepravy surovej ropy, ak tak stanovil sankčný výbor. Takýto zákaz sa nevzťahuje na prijímanie prístavných poplatkov v prípadoch uvedených v odseku 3.

Článok 16

1. Zmrazením finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov alebo odmietnutím sprístupniť finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje, ktoré sa uskutočnilo v dobrej viere, že takýto postup je v súlade s týmto nariadením, nevzniká fyzickej ani právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, ktoré ho uskutočnia, ani ich vedúcim pracovníkom či zamestnancom zodpovednosť žiadneho druhu, pokiaľ sa nepreukáže, že finančné prostriedky a hospodárske zdroje sa zmrazili alebo zadržovali v dôsledku nedbanlivosti.
2. Konaním fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov nevzniká pre ne žiadna zodpovednosť, ak nevedeli a nemohli odôvodnene predpokladať, že konajú v rozpore s opatreniami ustanovenými v tomto nariadení.

Článok 17

1. Nepriznávajú sa žiadne nároky v súvislosti s akoukoľvek zmluvou alebo transakciou, ktorých plnenie bolo úplne alebo čiastočne, priamo alebo nepriamo ovplyvnené opatreniami, ktoré sa ukladajú podľa tohto nariadenia, a to vrátane nároku na kompenzáciu alebo akéhokoľvek iného nároku takéhoto druhu, ako je nárok na započítanie pohľadávky alebo pohľadávka so zárukou, konkrétne nárok na rozšírenie alebo úhradu dlhopisu, záruky alebo zabezpečenia, najmä záruky alebo zabezpečenia finančnej povahy v akejkoľvek podobe, ak ich predložia:
 - a) označené osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe II alebo III;
 - b) akékoľvek iné líbyjské osoby, subjekty alebo orgány vrátane líbyjskej vlády;
 - c) akékoľvek osoby, subjekty alebo orgány konajúce prostredníctvom alebo v mene jednej z osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písmene a) alebo b).
2. Pri akomkoľvek konaní, ktorého cieľom je vymáhanie pohľadávky, nesie dôkazné bremeno o tom, že uspokojenie tejto pohľadávky nie je odsekom 1 zakázané, osoba, ktorá túto pohľadávku vymáha.
3. Týmto článkom nie je dotknuté právo osôb, subjektov a orgánov uvedených v odseku 1 na súdne preskúmanie zákonnosti neplnenia zmluvných záväzkov v súlade s týmto nariadením.

Článok 18

1. Bez toho, aby boli dotknuté platné predpisy o podávaní správ, dôvernosti údajov a služobnom tajomstve, fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:
 - a) bezodkladne poskytnú príslušnému orgánu v členskom štáte, v ktorom majú pobyt alebo sídlo, uvedeným na webových stránkach obsiahnutých v prílohe IV, akékoľvek informácie, ktoré by uľahčili dodržiavanie tohto nariadenia, ako sú informácie o účtoch a sumách zmrazených v súlade s článkom 5, a zašlú tieto informácie Komisii, a to buď priamo, alebo prostredníctvom týchto členských štátov a
 - b) s týmto príslušným orgánom spolupracujú, pokiaľ ide o overovanie týchto informácií.
2. Akékoľvek informácie poskytnuté alebo prijaté v súlade s týmto článkom sa použijú výlučne na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo prijaté.
3. Odsekom 2 sa nezabráňuje členským štátom, aby v súlade s vnútroštátnym právom zdieľali informácie s príslušnými orgánmi Líbye a ostatnými členskými štátmi, ak je to potrebné na účely pomoci pri opätovnom získaní spreneverených aktív.

Článok 19

Členské štáty a Komisia sa navzájom bezodkladne informujú o opatreniach prijatých na základe tohto nariadenia a poskytujú si všetky ďalšie dôležité informácie, ktoré majú v súvislosti s týmto nariadením k dispozícii, najmä informácie o problémoch súvisiacich s porušovaním predpisov a presadzovaním práva a o rozsudkoch vynesených vnútroštátnymi súdmi.

Článok 20

Komisia je oprávnená:

- a) meniť prílohu IV na základe informácií poskytnutých členskými štátmi;
- b) meniť prílohu V podľa zmien prílohy V k rozhodnutiu (SZBP) 2015/1333 a na základe rozhodnutí sankčného výboru v zmysle bodov 11 a 12 rezolúcie BR OSN č. 2146 (2014).

Článok 21

1. Ak Bezpečnostná rada alebo sankčný výbor uvedie fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán na zozname, Rada takúto fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán zaradí do prílohy II.
2. Ak Rada rozhodne, že sa na fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán vzťahujú opatrenia uvedené v článku 6 ods. 2, príslušne zmení prílohu III.
3. Rada dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, na ktoré sa vzťahujú odseky 1 a 2, oznámi svoje rozhodnutie vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu, a to buď priamo, v prípade, že je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu možnosť vyjadriť sa.
4. V prípade, že sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma svoje rozhodnutie a príslušne informuje dotknutú fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán uvedené v odseku 1 a 2.
5. Ak sa OSN rozhodne vyradiť osobu, subjekt alebo orgán zo zoznamu, alebo zmeniť identifikačné údaje fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú uvedené na zozname, Rada príslušne zmení prílohu II.
6. Zoznam v prílohe III sa pravidelne, najmenej raz za 12 mesiacov preskúma.

Článok 22

1. Členské štáty stanovujú pravidlá o ukladaní sankcií za porušovanie ustanovení tohto nariadenia a prijímajú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie ich vykonávania. Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.
2. Členské štáty oznámia Komisii tieto pravidlá bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a oznamujú Komisii každú následnú zmenu.

Článok 23

Ak sa v tomto nariadení uvádza požiadavka zasielať Komisii oznámenia, informovať ju alebo s ňou inak komunikovať, na takúto komunikáciu sa použije adresa a ďalšie kontaktné údaje uvedené v prílohe IV.

Článok 24

Toto nariadenie sa uplatňuje:

- a) v rámci územia Únie vrátane jej vzdušného priestoru;
- b) na palube akéhokoľvek lietadla alebo akéhokoľvek plavidla, ktoré patria do jurisdikcie niektorého členského štátu;
- c) na každú osobu na území Únie alebo mimo neho, ktorá je štátnym príslušníkom niektorého členského štátu;
- d) na akúkoľvek právnickú osobu, subjekt, alebo orgán, ktoré sú založené alebo zaregistrované podľa práva členského štátu;
- e) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán v súvislosti s akoukoľvek podnikateľskou činnosťou, ktorá sa v plnom rozsahu alebo čiastočne vykonáva v rámci Únie.

Článok 25

Nariadenie (EÚ) č. 204/2011 sa zrušuje. Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

Článok 26

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. januára 2016

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI

PRÍLOHA I

ZOZNAM VYBAVENIA, KTORÉ BY SA MOHLO POUŽIŤ NA VNÚTORNÚ REPRESIU, PODĽA ČLÁNKOV 2, 3 A 4

1. Strelné zbrane, strelivo a súvisiace príslušenstvo, a to:
 - 1.1. strelné zbrane, na ktoré sa nevzťahujú časti VM 1 a VM 2 Spoločného zoznamu vojenského materiálu Európskej únie ⁽¹⁾ (ďalej len „Spoločný zoznam vojenského materiálu“);
 - 1.2. strelivo osobitne určené pre strelné zbrane uvedené v bode 1.1 a časti a súčasti osobitne určené pre ne;
 - 1.3. zameriavače zbraní, ktoré nepodliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu.
2. Bomby a granáty, ktoré nepodliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu.
3. Vozidlá, a to konkrétne:
 - 3.1. vozidlá vybavené vodným delom, špeciálne určené alebo upravené na zvládanie nepokojov;
 - 3.2. vozidlá špeciálne určené alebo upravené tak, aby s využitím elektriny odrážali útoky demonstrantov;
 - 3.3. vozidlá špeciálne určené alebo upravené na odstraňovanie barikád vrátane stavebných zariadení s balistickou ochranou;
 - 3.4. vozidlá špeciálne určené na prepravu alebo prevoz väzňov a/alebo zadržaných osôb;
 - 3.5. vozidlá špeciálne určené na rozmiestňovanie pohyblivých zátarasov;
 - 3.6. časti a súčasti vozidiel uvedených v bodoch 3.1 až 3.5, osobitne určených na zvládanie nepokojov.

Poznámka 1: Táto položka nezahŕňa vozidlá špeciálne určené na protipožiarne účely.

Poznámka 2: Na účely položky 3.5 výraz „vozidlá“ zahŕňa aj prívěsy.
4. Výbušné látky a súvisiace vybavenie, a to:
 - 4.1. vybavenie a prístroje osobitne určené na vyvolanie výbuchov elektrickými alebo neelektrickými prostriedkami vrátane zápalných sád, rozbušiek, zapalovačov, zosilňovačov a zápalnej šnúry a súčasti osobitne určené pre ne; s výnimkou tých, ktoré sú špeciálne určené na špecifické komerčné použitie spočívajúce vo využívaní výbušnín na uvádzanie do činnosti alebo ovládanie iných zariadení alebo prístrojov, ktorých funkciou nie je spôsobenie výbuchov (napr. nafukovače bezpečnostných vzduchových vankúšov – airbagov v autách, pohlcovače elektrických rázov ovládačov hasiacich zariadení);
 - 4.2. výbušné náplne na lineárne rezanie, ktoré nepodliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu;
 - 4.3. ostatné výbušniny, ktoré nepodliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu a súvisiace látky:
 - a) amatol;
 - b) nitrocelulóza (s obsahom dusíka viac než 12,5 %);
 - c) nitroglykol;
 - d) tetranitrát pentaerytritolu (PETN);
 - e) chlorid pikrylu;
 - f) 2,4,6-trinitrotoluén (TNT).
5. Ochranné vybavenie, ktoré nepodlieha kontrole podľa časti VM 13 Spoločného zoznamu vojenského materiálu:
 - 5.1. ochranný odev, ktorý poskytuje balistickú ochranu a/alebo ochranu proti bodným ranám;
 - 5.2. prilby poskytujúce balistickú ochranu a/alebo ochranu proti šrapnelom, prilby a štíty používané pri zásahoch proti nepokojom a nepriestrelné štíty.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 69, 18.3.2010, s. 19.

Poznámka: Táto položka nezahŕňa:

- vybavenie špeciálne určené na športové činnosti;
 - vybavenie špeciálne určené na plnenie požiadaviek bezpečnosti pri práci.
6. Simulátory na výcvik používania strelných zbraní, iné ako tie, ktoré podliehajú kontrole podľa časti VM 14 Spoločného zoznamu vojenského materiálu, a softvér osobitne určený pre ne.
 7. Vybavenie na nočné videnie, termooptické prístroje a elektrónkové zosilňovače obrazu iné ako tie, ktoré podliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu.
 8. Žiletkový ostnatý drôt.
 9. Vojenské nože, bojové nože a bodáky s čepeľou dlhšou ako 10 cm.
 10. Zariadenia špeciálne určené na výrobu položiek uvedených v tomto zozname.
 11. Špeciálna technológia na vývoj, výrobu a použitie položiek uvedených v tomto zozname.
-

PRÍLOHA II

Zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov alebo orgánov podľa článku 6
ODS. 1

A. Osoby

6. **Meno:** ABU ZAYD UMAR DORDA

Titul: nie je k dispozícii. **Označenie:** a) Funkcia: riaditeľ, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť b) riaditeľ Agentúry pre vonkajšie spravodajské informácie. **Dátum narodenia:** nie je k dispozícii. **Miesto narodenia:** nie je k dispozícii. **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii. **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii. **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii. **Č. pasu:** nie je k dispozícii. **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii. **Adresa:** Líbya (Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: zadržaný v Líbyi). **Zaradený na zoznam:** 26. februára 2011. **Ďalšie informácie:** uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania). Zaradený na zoznam 17. marca 2011 podľa bodu 17 rezolúcie č. 1970 (zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Prívrženec režimu. Riaditeľ agentúry pre vonkajšie spravodajské informácie.

7. **Meno:** ABU BAKR YUNIS JABIR

Titul: generálmajor **Označenie:** Funkcia: minister obrany. **Dátum narodenia:** 1952. **Miesto narodenia:** Jalo, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii. **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii. **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii. **Č. pasu:** nie je k dispozícii. **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii. **Adresa:** nie je k dispozícii. **Zaradený na zoznam:** 26. februára 2011. **Ďalšie informácie:** uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania). Zaradený na zoznam 17. marca 2011 podľa bodu 17 rezolúcie č. 1970 (zmrazenie majetku). Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: mŕtvy.

Doplňujúce informácie

Celková zodpovednosť za činnosť ozbrojených síl.

8. **Meno:** MATUQ MOHAMMED MATUQ

Titul: nie je k dispozícii **Označenie:** Funkcia: štátny tajomník pre verejnoprospešné služby **Dátum narodenia:** 1956 **Miesto narodenia:** Khoms, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii. **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii. **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii. **Č. pasu:** nie je k dispozícii. **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii. **Adresa:** nie je k dispozícii. **Zaradený na zoznam:** 26. februára 2011. **Ďalšie informácie:** uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania). Zaradený na zoznam 17. marca 2011 podľa bodu 17 rezolúcie č. 1970 (zmrazenie majetku). Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: neznáme, pravdepodobne zajatý.

Doplňujúce informácie

Vysoký predstaviteľ režimu. Spolupracuje s revolučnými výbormi. V minulosti sa podieľal na potláčaní opozície a používaní násilia.

9. **Meno:** AISHA MUAMMAR MUHAMMED ABU MINYAR QADHAFI

Titul: nie je k dispozícii. **Označenie:** nie je k dispozícii. **Dátum narodenia:** 1978. **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya. **Spoľahlivý alias:** Aisha Muhammed Abdul Salam (Č. pasu: 215215). **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii. **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii. **Č. pasu:** 428720. **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii. **Adresa:** Ománsky sultanát (Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: Ománsky sultanát). **Zaradená na zoznam:** 26. februára 2011. **Ďalšie informácie:** uvedená v zozname podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim. Cestovala v rozpore s bodom 15 rezolúcie č. 1970, ako opisuje skupina odborníkov pre Líbyu vo svojej predbežnej správe z roku 2013.

10. **Meno:** HANNIBAL MUAMMAR QADHAFI

Titul: nie je k dispozícii. **Označenie:** nie je k dispozícii. **Dátum narodenia:** 20. septembra 1975. **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya. **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii. **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii. **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii. **Č. pasu:** B/002210. **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii. **Adresa:** Alžírsko (Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: Alžírsko). **Zaradený na zoznam:** 26. februára 2011. **Ďalšie informácie:** uvedený v zozname podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim.

11. Meno: KHAMIS MUAMMAR QADHAFI

Titul: nie je k dispozícii. **Označenie:** nie je k dispozícii. **Dátum narodenia:** 1978. **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya. **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii. **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii. **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii. **Č. pasu:** nie je k dispozícii. **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii. **Adresa:** nie je k dispozícii. **Zaradený na zoznam:** 26. februára 2011. **Ďalšie informácie:** uvedený v zozname podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku). Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: mŕtvy.

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim. Velenie nad vojenskými jednotkami zapojenými do potláčania demonštrácií.

12. Meno: MOHAMMED MUAMMAR QADHAFI

Titul: nie je k dispozícii. **Označenie:** nie je k dispozícii. **Dátum narodenia:** 1970. **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya. **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii. **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii. **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii. **Č. pasu:** nie je k dispozícii. **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii. **Adresa:** Ománsky sultanát (Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: Ománsky sultanát). **Zaradený na zoznam:** 26. februára 2011. **Ďalšie informácie:** uvedený v zozname podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim.

13. Meno: MUAMMAR MOHAMMED ABU MINYAR QADHAFI

Titul: nie je k dispozícii. **Označenie:** vodca revolúcie, najvyšší veliteľ ozbrojených síl. **Dátum narodenia:** 1942. **Miesto narodenia:** Sirte, Líbya. **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii. **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii. **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii. **Č. pasu:** nie je k dispozícii. **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii. **Adresa:** nie je k dispozícii. **Zaradený na zoznam:** 26. februára 2011. **Ďalšie informácie:** uvedený v zozname podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku). Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: mŕtvy.

Doplňujúce informácie

Zodpovedný za nariadenie potlačenia demonštrácií a porušovanie ľudských práv.

14. Meno: MUTASSIM QADHAFI

Titul: nie je k dispozícii. **Označenie:** poradca v otázkach národnej bezpečnosti. **Dátum narodenia:** 1976. **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya. **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii. **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii. **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii. **Č. pasu:** nie je k dispozícii. **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii. **Adresa:** nie je k dispozícii. **Zaradený na zoznam:** 26. februára 2011. **Ďalšie informácie:** uvedený v zozname podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku). Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: mŕtvy.

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim.

15. Meno: SAADI QADHAFI

Titul: nie je k dispozícii. **Označenie:** veliteľ osobitných jednotiek. **Dátum narodenia:** a) 27. mája 1973 b) 1. januára 1975. **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya. **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii. **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii. **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii. **Č. pasu:** a) 014797 b) 524521. **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii. **Adresa:** Líbya (zadržaný). **Zaradený na zoznam:** 26. februára 2011. **Ďalšie informácie:** uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania). Zaradený na zoznam 17. marca 2011 podľa bodu 17 rezolúcie č. 1970 (zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim. Velenie nad vojenskými jednotkami zapojenými do potláčania demonštrácií.

16. **Meno:** SAIF AL-ARAB QADHAFI

Titul: nie je k dispozícii **Označenie:** nie je k dispozícii **Dátum narodenia:** 1982 **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya **Spoločný alias:** nie je k dispozícii **Nespoločný alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** nie je k dispozícii **Zaradený na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania). Zaradený na zoznam 17. marca 2011 podľa bodu 17 rezolúcie č. 1970 (zmrazenie majetku). Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: mŕtv.

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim.

17. **Meno:** SAIF AL-ISLAM QADHAFI

Titul: nie je k dispozícii **Označenie:** riaditeľ nadácie Qadhafi Foundation **Dátum narodenia:** 25. júna 1972 **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya **Spoločný alias:** nie je k dispozícii **Nespoločný alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** B014995 **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Líbya (Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: zadržaný v Líbyi) **Zaradený na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** uvedený v zozname podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim. Štvavé verejné prejavy, v ktorých vyzýval na použitie násilia voči demonštrantom.

18. **Meno:** ABDULLAH AL-SENUSSI

Titul: plukovník **Označenie:** riaditeľ vojenskej spravodajskej služby **Dátum narodenia:** 1949 **Miesto narodenia:** Sudán **Spoločný alias:** a) Abdoullah Ould Ahmed (Č. pasu: B0515260; Dátum narodenia: 1948; Miesto narodenia: Anefif (Kidal), Mali; Dátum vydania: 10. januára 2012; Miesto vydania: Bamako, Mali; Dátum skončenia platnosti: 10. januára 2017.) b) Abdoullah Ould Ahmed (číslo identifikačného dokladu v Mali 073/SPICRE; Miesto narodenia: Anefif, Mali; Dátum vydania: 6. decembra 2011; Miesto vydania: Essouck, Mali) **Nespoločný alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Líbya (Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: zadržaný v Líbyi) **Zaradený na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania). Zaradený na zoznam 17. marca 2011 podľa bodu 17 rezolúcie č. 1970 (zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Zapojenie vojenskej spravodajskej služby do potlačania demonštrácií. Je podozrivý, že v minulosti bol okrem iného zapojený do masakry vo väznici Abu Selim. Bol odsúdený v neprítomnosti za bombový útok na let UTA. Švagor Muammara Kaddáfího.

19. **Meno:** SAFIA FARKASH AL-BARASSI

Titul: nie je k dispozícii **Označenie:** nie je k dispozícii **Dátum narodenia:** približne 1952 **Miesto narodenia:** Al Bayda, Líbya **Spoločný alias:** Safia Farkash Mohammed Al-Hadad, narodená 1. januára 1953 (Č. ománskeho pasu 03825239) **Nespoločný alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** 03825239 **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Ománsky sultanát **Zaradená na zoznam:** 24. júna 2011 **Ďalšie informácie:** uvedená v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 a bodu 19 rezolúcie č. 1973 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Významný osobný majetok, ktorý by mohol byť použitý na účely režimu. Jej sestra Fatima FARKASH je vydatá za ABDALLAHA SANUSIHO, riaditeľa líbyjskej vojenskej spravodajskej služby.

20. **Meno:** ABDELHAFIZ ZLITNI

Titul: nie je k dispozícii **Označenie:** a) minister plánovania a financií vo vláde plukovníka Kaddáfího b) tajomník Všeobecného ľudového výboru pre financie a plánovanie c) dočasný riaditeľ Líbyjskej centrálnej banky **Dátum narodenia:** 1935 **Miesto narodenia:** nie je k dispozícii **Spoločný alias:** nie je k dispozícii **Nespoločný alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** nie je k dispozícii **Zaradený na zoznam:** 24. júna 2011 **Ďalšie informácie:** uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 a bodu 19 rezolúcie č. 1973 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Zapojený do násilností proti demonštrantom. Tajomník Všeobecného ľudového výboru pre financie a plánovanie. Zlitni v súčasnosti vykonáva funkciu dočasného riaditeľa Líbyjskej centrálnej banky. V minulosti bol predsedom Národnej ropnej spoločnosti. Na základe našich informácií predpokladáme, že v súčasnosti sa snaží o zvýšenie finančných prostriedkov pre režim s cieľom doplniť rezervy centrálnej banky, ktoré sa už použili na udržanie súčasného vojenského ťaženia.

PRÍLOHA III

**ZOZNAM FYZICKÝCH A PRÁVNICKÝCH OSÔB, SUBJEKTOV ALEBO ORGÁNOV PODEA ČLÁNKU 6
ODS. 2**

A. Osoby

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
1.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Postavenie: veliteľ protiteroristického oddelenia, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť Dátum narodenia: 1952 Miesto narodenia: Tripolis, Líbya	Významný člen revolučného výboru. Blízky spolupracovník Muammara Kaddáfího. Úzko spojený s bývalým režimom Muammara Kaddáfího.	28.2.2011
2.	ABU SHAARIYA	Postavenie: zástupca riaditeľa, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť	Švagor Muammara Kaddáfího. Významný príslušník Kaddáfího režimu, z tejto pozície úzko spojený s bývalým režimom Muammara Kaddáfího.	28.2.2011
3.	ASHKAL, Omar	Postavenie: vedúci Hnutia revolučných výborov Miesto narodenia: Sirte, Líbya Predpokladá sa, že bol v auguste 2014 zavraždený v Egypte.	Revolučné výbory sa zapojili do násilností voči demonštrantom. Úzko spojený s bývalým režimom Muammara Kaddáfího.	28.2.2011
4.	ALSHARGAWI, Bashir Saleh Bashir	Dátum narodenia: 1946 Miesto narodenia: Traghen	Vedúci úradu Muammara Kaddáfího. Úzko spojený s bývalým režimom Muammara Kaddáfího.	28.2.2011
5.	TOHAMI, generál Khaled	Dátum narodenia: 1946 Miesto narodenia: Genzur	Bývalý riaditeľ Úradu pre vnútornú bezpečnosť. Úzko spojený s bývalým režimom Muammara Kaddáfího.	28.2.2011
6.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Dátum narodenia: 1. júla 1949 Miesto narodenia: Al-Bayda	Bývalý riaditeľ spravodajskej služby na Úrade pre vonkajšiu bezpečnosť. Úzko spojený s bývalým režimom Muammara Kaddáfího.	28.2.2011
7.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		Bývalý generálny tajomník Všeobecného ľudového kongresu. Úzko spojený s bývalým režimom Muammara Kaddáfího.	21.3.2011
8.	AL-MAHMOUDI, Baghdadi		Predseda vlády plukovníka Kaddáfího. Úzko spojený s bývalým režimom Muammara Kaddáfího.	21.3.2011
9.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Minister zdravotníctva a životného prostredia vo vláde plukovníka Kaddáfího. Úzko spojený s bývalým režimom Muammara Kaddáfího.	21.3.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
10.	HOUEJ, Mohamad Ali	Dátum narodenia: 1949 Miesto narodenia: Al-Azizia (neďaleko Tripolisu)	Minister priemyslu, hospodárstva a obchodu vo vláde plukovníka Kaddáfího. Úzko spojený s bývalým režimom Muammara Kaddáfího.	21.3.2011
11.	AL-GAOU, Abdelmajid	Dátum narodenia: 1943	Minister poľnohospodárstva a živočíšnych a morských zdrojov vo vláde plukovníka Kaddáfího. Úzko spojený s bývalým režimom Muammara Kaddáfího.	21.3.2011
12.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Minister sociálnych vecí vo vláde plukovníka Kaddáfího. Úzko spojený s bývalým režimom Muammara Kaddáfího.	21.3.2011
13.	FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad	Dátum narodenia: 4. mája 1963 Číslo cestovného pasu: B/014965 (platnosť do konca roka 2013)	Minister školstva, vysokoškolského vzdelávania a výskumu vo vláde plukovníka Kaddáfího. Úzko spojený s bývalým režimom Muammara Kaddáfího.	21.3.2011
14.	MANSOUR, Abdallah	Dátum narodenia: 8.7.1954 Číslo cestovného pasu: B/014924 (platnosť do konca roka 2013)	Bývalý blízky spolupracovník plukovníka Kaddáfího s poprednou úlohou v bezpečnostných zložkách, bývalý riaditeľ rozhlasu a televízie. Úzko spojený s bývalým režimom Muammara Kaddáfího.	21.3.2011
15.	Plukovník Taher Juwadi	Postavenie: v poradí štvrtá osoba vo velení revolučnej gardy plukovník.	Kľúčový člen Kaddáfího režimu. Úzko spojený s bývalým režimom Muammara Kaddáfího.	23.5.2011
16.	AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohammed	Riaditeľ styčného úradu revolučných výborov.	Revolučné výbory sa zapojili do násilností voči demonštrantom. Úzko spojený s bývalým režimom Muammara Kaddáfího.	28.2.2011
17.	DIBRI, Abdulqader Yusef	Postavenie: veliteľ osobnej ochrany Muammara Kaddáfího Dátum narodenia: 1946 Miesto narodenia: Houn, Líbya	Zodpovedný za bezpečnosť režimu. Opakovane používal násilie voči disidentom. Úzko spojený s bývalým režimom Muammara Kaddáfího.	28.2.2011
18.	QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed	Dátum narodenia: 1948 Miesto narodenia: Sirte, Líbya	Bratranec Muammara Kaddáfího. V 80. rokoch 20. storočia sa Sayyid podieľal na kampani úkladných vražd členov opozície a je údajne zodpovedný za viaceré úmrtia v Európe. Údajne mal byť zapojený aj do obstarávania zbraní. Úzko spojený s bývalým režimom Muammara Kaddáfího.	28.2.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
19.	AL QADHAFI, Quren Salih Quren		Bývalý líbyjský veľvyslanec v Čade. Opustil Čad a odišiel do oblasti Sabha. Priamo sa podieľal na verbovaní a koordinovaní žoldnierov pre režim. Úzko spojený s bývalým režimom Muammara Kaddáfího.	12.4.2011
20.	AL KUNI, plukovník Amid Husain	Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: južná Líbya	Bývalý guvernér oblasti Ghat (južná Líbya). Priamo sa podieľal na verbovaní žoldnierov. Úzko spojený s bývalým režimom Muammara Kaddáfího.	12.4.2011

B. Subjekty

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
1.	Libyan Arab African Investment Company (LAAICO – Líbyjská arabská africká investičná spoločnosť)	webové sídlo: http://www.laaico.com Spoločnosť založená v roku 1981, 76351 Janzour-Libya.81370 Tripoli-Libya Tel: 00 218 (21) 4890146 – 4890586 – 4892613 Fax: 00 218 (21) 4893800 – 4891867 email: info@laaico.com	Pod kontrolou Muammara Kaddáfího a možný zdroj financovania jeho režimu.	21.3.2011
2.	Gaddafi International Charity and Development Foundation (Kaddáfího nadácia pre medzinárodnú dobročinnosť a rozvoj)	Kontaktné údaje sídla: Hay Alandalus – Jian St. – Tripoli – PoBox: 1101 – Líbya Telefón: (+218) 214778301 – Fax: (+218) 214778766; email: info@gicdf.org	Pod kontrolou Muammara Kaddáfího a možný zdroj financovania jeho režimu.	21.3.2011
3.	Waatassimou Foundation (Nadácia Waatassimou)	Sídli v Tripolise.	Pod kontrolou Muammara Kaddáfího a možný zdroj financovania jeho režimu.	21.3.2011
4.	Libyan Jamahiriya Broadcasting Corporation (Líbyjský štátny rozhlas a televízia)	Kontaktné údaje: tel.: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; fax: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; email: info@ljbc.net	Verejné podnecovanie k nenávisti a násiliu prostredníctvom účasti na dezinformačnej kampani v súvislosti s násilím proti demonštrantom.	21.3.2011
5.	Revolutionary Guard Corps (Zbor revolučných gárd)		Podieľal sa na násilnostiach proti demonštrantom.	21.3.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
6.	Libyan Agricultural Bank (Libyjská poľnohospodárska banka alias Agricultural Bank; alias Al Masraf Al Zirae Agricultural Bank; alias Al Masraf Al Zirae; alias Libyan Agricultural Bank)	El Ghayran Area, Ganzor El Sharqya, P.O. Box 1100, Tripolis, Líbya; Al Jumhouria Street, East Junzour, Al Gheran, Tripolis Líbya; Email: agbank@agribankly.org; SWIFT/BIC AGRULYLT (Líbya); Č. tel. (218)214870586; Č. tel. (218) 214870714; Č. tel. (218) 214870745; Č. tel. (218) 213338366; Č. tel. (218) 213331533; Č. tel. (218) 213333541; Č. tel.(218) 213333544; Č. tel. (218) 213333543; Č. tel. (218) 213333542; Č. fax (218) 214870747; Č. fax (218) 214870767; Č. fax (218) 214870777; Č. fax (218) 213330927; Č. fax (218) 213333545	Libyjská pobočka Líbyjskej centrálnej banky.	12.4.2011
7.	Al-Inma Holding Co. for Services Investments (Holdingová spoločnosť Al-Inma Co. pre investície do služieb)		Libyjská dcérska spoločnosť Fondu pre hospodársky a sociálny rozvoj.	12.4.2011
8.	Al-Inma Holding Co. for Industrial Investments (Holdingová spoločnosť Al-Inma Co. pre investície do priemyslu)		Libyjská dcérska spoločnosť Fondu pre hospodársky a sociálny rozvoj.	12.4.2011
9.	Al-Inma Holding Co. for Tourism Investment (Holdingová spoločnosť Al-Inma Co. pre investície do cestovného ruchu)	Hasan al-Mashay Street (pri al-Zawiyah Street) Č. tel.: (218) 213345187 Fax: +218.21.334.5188 email: info@ethic.ly	Libyjská dcérska spoločnosť Fondu pre hospodársky a sociálny rozvoj.	12.4.2011
10.	Al-Inma Holding Co. for Construction and Real Estate Developments (Holdingová spoločnosť Al-Inma Co. pre výstavbu a rozvoj nehnuteľností)		Libyjská dcérska spoločnosť Fondu pre hospodársky a sociálny rozvoj.	12.4.2011
11.	LAP Green Networks (alias LAP Green Holding Company)		Libyjská dcérska spoločnosť spoločnosti Libyan Africa Investment Portfolio.	12.4.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
12.	Sabtina Ltd	530-532 Elder Gate, Elder House, Milton Keynes, UK Ďalšie informácie: Reg. č. 01794877 (UK)	Dcérska spoločnosť Libyan Investment Authority registrovaná v Spojenom kráľovstve.	12.4.2011
13.	Ashton Global Investments Limited	Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, Britské Panenské ostrovy Ďalšie informácie: Reg. č. 1510484 (BVI)	Dcérska spoločnosť Libyan Investment Authority registrovaná na Britských Panenských ostrovoch.	12.4.2011
14.	Capitana Seas Limited		Subjekt vo vlastníctve Saaidiho Kadáfího registrovaný na Britských Panenských ostrovoch.	12.4.2011
15.	Kinloss Property Limited	Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, Britské Panenské ostrovy Ďalšie informácie: Reg. č. 1534407 (BVI)	Dcérska spoločnosť Libyan Investment Authority registrovaná na Britských Panenských ostrovoch.	12.4.2011
16.	Baroque Investments Limited	c/o ILS Fiduciaries (IOM) Ltd, First Floor, Millennium House, Victoria Road, Douglas, Isle of Man Ďalšie informácie: Reg. č. 59058C (IOM)	Dcérska spoločnosť Libyan Investment Authority registrovaná na Isle of Man.	12.4.2011

PRÍLOHA IV

ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ORGÁNOV ČLENSKÝCH ŠTÁTOV PODĽA ČLÁNKU 8 ODS. 1, ČLÁNKU 9 ODS. 1, ČLÁNKU 13 A ČLÁNKU 18 ODS. 1 A ADRESA NA ZASIELANIE OZNÁMENÍ EURÓPSKEJ KOMISII

a) Príslušné orgány členských štátov:

BELGICKO

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULHARSKO

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ČESKÁ REPUBLIKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DÁNSKO

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

NEMECKO

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ESTÓNSKO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ÍRSKO

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRÉCKO

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANIELSKO

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

FRANCÚZSKO

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

CHORVÁTSKO

<http://www.mvcp.hr/sankcije>

TALIANSKO

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LOTYŠSKO

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURSKO

<http://www.mae.lu/sanctions>

MAĎARSKO

<http://2010-2014.kormany.hu/download/b/3b/70000/ENSZBT-ET-szankcios-tajekoztato.pdf>

MALTA

<https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx>

HOLANDSKO

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

RAKÚSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POĽSKO

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALSKO

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

RUMUNSKO

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVENSKO

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FÍNSKO

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ŠVÉDSKO

<http://www.ud.se/sanktioner>

VEĽKÁ BRITÁNIA

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

- b) Adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii alebo na inú komunikáciu s Európskou komisiou:

European Commission

Foreign Policy Instruments Service

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles/Brussel

Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tel.: (32 2) 295 55 85

Fax: (32 2) 299 08 73

PRÍLOHA V

ZOZNAM PLAVIDIEL PODĽA ČLÁNKU 1 PÍSM. H) A ČLÁNKU 15 A UPLATNITEĽNÉ OPATRENIA
STANOVENÉ SANKČNÝM VÝBOROM

PRÍLOHA VI

ZOZNAM PRÁVNICKÝCH OSÔB, SUBJEKTOV ALEBO ORGÁNOV PODĽA ČLÁNKU 5 ODS. 4

1. **Názov:** LIBYAN INVESTMENT AUTHORITY (Líbyjská investičná agentúra)

Alias: Libyan Foreign Investment Company (LFIC) **Kedysi známa ako:** nie je k dispozícii **Adresa:** 1 Fateh Tower Office No. 99 22nd Floor, Borgaida Street, Tripolis, 1103 Líbya **Zaradená na zoznam:** 17. marca 2011 **Ďalšie informácie:** uvedená v zozname podľa bodu 17 rezolúcie č. 1973 v znení upravenom 16. septembra podľa bodu 15 rezolúcie č. 2009.

Doplňujúce informácie

Pod kontrolou Muammara Kaddáfího a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

2. **Názov:** LIBYAN AFRICA INVESTMENT PORTFOLIO (Líbyjské africké investičné portfólio)

Alias: nie je k dispozícii **Kedysi známe ako:** nie je k dispozícii **Adresa:** Jamahiriya Street, LAP Building, PO Box 91330, Tripolis, Líbya **Zaradená na zoznam:** 17. marca 2011 **Ďalšie informácie:** uvedená v zozname podľa bodu 17 rezolúcie č. 1973 v znení upravenom 16. septembra podľa bodu 15 rezolúcie č. 2009.

Doplňujúce informácie

Pod kontrolou Muammara Kaddáfího a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/45**z 18. januára 2016,****ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra zaručených tradičných špecialít [Prekmurska gibanica (ZTŠ)]**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 Komisia preskúmala žiadosť Slovinska o schválenie zmeny špecifikácie zaručenej tradičnej špeciality „Prekmurska gibanica“ zapísanej do registra na základe nariadenia Komisie (EÚ) č. 172/2010 ⁽²⁾ zmeneného nariadením (EÚ) 2015/176 ⁽³⁾.
- (2) Vzhľadom na to, že nejde o nepodstatnú zmenu v zmysle článku 53 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, Komisia danú žiadosť o zmenu uverejnila v zmysle článku 50 ods. 2 písm. b) uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁴⁾.
- (3) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, zmena špecifikácie sa musí schváliť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1Zmena špecifikácie uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúca sa názvu „Prekmurska gibanica“ (ZTŠ) sa schvaľuje.**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. januára 2016

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 172/2010 z 1. marca 2010, ktorým sa do Registra zaručených tradičných špecialít zapisuje názov [Prekmurska gibanica (ZTŠ)] (Ú. v. EÚ L 51, 2.3.2010, s. 11).⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/176 z 5. februára 2015, ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra zaručených tradičných špecialít [Prekmurska gibanica (ZTŠ)] (Ú. v. EÚ L 30, 6.2.2015, s. 16).⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 235, 18.7.2015, s. 16.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/46

z 18. januára 2016,

ktorým sa mení príloha III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí oxadixylu a spinetoram v určitých produktoch alebo na nich

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 z 23. februára 2005 o maximálnych hladinách rezíduí pesticídov v alebo na potravinách a krmivách rastlinného a živočíšneho pôvodu a o zmene a doplnení smernice Rady 91/414/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 14 ods. 1 písm. a), článok 16 ods. 1 písm. a) a článok 49 ods. 2,

keďže:

- (1) Maximálne hladiny rezíduí (ďalej len „MRL“) oxadixylu a spinetoram boli stanovené v časti A prílohy III k nariadeniu (ES) č. 396/2005.
- (2) Pokiaľ ide o oxadixyl, v dôsledku zotrúvania tejto účinnej látky v pôde sa nariadením (ES) č. 396/2005, zmeneným nariadením Komisie (EÚ) č. 592/2012 ⁽²⁾ stanovujú pre viaceré produkty dočasné MRL. Komisia vyzvala členské štáty, aby si vymieňali údaje z monitorovania výskytu látky v dotknutých produktoch. Z predložených údajov vyplýva, že v pôre a v skupine koreňovej a hlúzovej zeleniny sa už rezíduá nevyskytujú na úrovniach, ktoré prekračujú príslušné kvantifikačné limity. Preto je vhodné znížiť dočasné MRL na takéto hodnoty. Naopak, rezíduá oxadixylu sa naďalej vyskytujú v petržlene, zeleri a v skupine šalátu a podobných listových zelenín. Z údajov z monitorovania vyplýva, že dočasná MRL stanovená na 0,05 mg/kg primeraným spôsobom zohľadňuje výskyt oxadixylu v uvedených komoditách. Preto je vhodné uvedené dočasné MRL znížiť na hodnotu 0,05 mg/kg. Uvedené MRL sa preskúmajú; pri tomto preskúmaní sa zohľadnia informácie dostupné počas dvoch rokov od uverejnenia tohto nariadenia.
- (3) Pokiaľ ide o spinetoram, MRL stanovená Komisiou *Codex Alimentarius* pre mäso z cicavcov okrem morských cicavcov bola zahrnutá do nariadenia (ES) č. 396/2005 nariadením Komisie (EÚ) č. 459/2010 ⁽³⁾. Nariadenie Komisie (EÚ) č. 212/2013 ⁽⁴⁾ nahradilo prílohu I k nariadeniu (ES) č. 396/2005. Predovšetkým sa ním v danej prílohe I nahradila položka „mäso cicavcov“ položkou „svalovina cicavcov“ (kódy 1011010, 1012010, 1013010, 1014010, 1015010 a 1017010). V tom čase neboli MRL upravené tak, aby odrážali tieto zmenené kategórie. Keďže látka je rozpustná v tuku a rezíduá sa predpokladajú v tukových matriciach, je vhodné stanoviť takúto úpravu opravou MRL pre skupiny tukových tkanív cicavcov a svaloviny cicavcov.
- (4) Prostredníctvom Svetovej obchodnej organizácie prebehli konzultácie o nových MRL s obchodnými partnermi Únie, ktorých pripomienky boli zohľadnené.
- (5) Nariadenie (ES) č. 396/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) S cieľom umožniť bežné obchodovanie s produktmi, ich spracovanie a spotrebu by sa v tomto nariadení malo stanoviť prechodné opatrenie pre produkty vyprodukované pred úpravou MRL týmto nariadením, v prípade ktorých je na základe informácií potvrdené zachovanie vysokej úrovne ochrany spotrebiteľa.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 70, 16.3.2005, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 592/2012 zo 4. júla 2012, ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy II a III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí bifenazátu, kaptánu, cyprodinilu, fluopikolidu, hexyiazoxu, izoprothiolanu, metaldehydu, oxadixylu a fosmetu v určitých produktoch alebo na nich (Ú. v. EÚ L 176, 6.7.2012, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 459/2010 z 27. mája 2010, ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy II, III a IV k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí určitých pesticídov v alebo na určitých produktoch (Ú. v. EÚ L 129, 28.5.2010, s. 3).

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 212/2013 z 11. marca 2013, ktorým sa nahrádza príloha I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o pridania a úpravy s ohľadom na produkty zahrnuté v uvedenej prílohe (Ú. v. EÚ L 68, 12.3.2013, s. 30).

- (7) Predtým, ako sa začnú upravené MRL uplatňovať, by sa mala poskytnúť primeraná lehota s cieľom umožniť členským štátom, tretím krajinám a prevádzkovateľom potravinárskych podnikov, aby sa pripravili na plnenie nových požiadaviek, ktoré z úprav MRL vyplývajú.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha III k nariadeniu (ES) č. 396/2005 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Nariadenie (ES) č. 396/2005 v znení pred zmenou týmto nariadením sa naďalej uplatňuje na produkty, ktoré boli vyprodukované pred 8. februárom 2016.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. januára 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNKER

PRÍLOHA

V časti A prílohy III k nariadeniu (ES) č. 396/2005 sa stĺpce týkajúce sa oxadixylu a spinetoram nahradzajú takto:

„Rezíduá pesticídov a maximálne hladiny rezíduí (mg/kg)”

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa uplatňujú MRL ^(a)	Oxadixyl	Spinetoram (XDE-175)
(1)	(2)	(3)	(4)
0100000	ČERSTVÉ ALEBO MRAZENÉ OVOCIE, ORECHY	0,01 (*)	
0110000	Citrusové plody		0,2
0110010	grapefruity		
0110020	pomaranče		
0110030	citróny		
0110040	limety		
0110050	mandarínky		
0110990	iné		
0120000	Orechy stromové		0,05 (*)
0120010	mandle		
0120020	para orechy		
0120030	kešu orechy		
0120040	gaštany jedlé		
0120050	kokosové orechy		
0120060	lieskovce		
0120070	makadamové orechy		
0120080	pekanové orechy		
0120090	píniové oriešky		
0120100	pistácieové orechy		
0120110	vlašské orechy		
0120990	iné		
0130000	Jadrové ovocie		0,2
0130010	jablká		
0130020	hrušky		
0130030	dule		
0130040	mišpule		
0130050	mišpulník japonský, lokvát		
0130990	iné		

(1)	(2)	(3)	(4)
0140000	Kôstkové ovocie		
0140010	marhule		0,2
0140020	čerešne (čerešňa vtáčia)		0,05 (*)
0140030	broskyne		0,3
0140040	slivky		0,05 (*)
0140990	iné		0,05 (*)
0150000	Bobuľové a drobné ovocie		
0151000	a) <i>hrozno</i>		0,5
0151010	stolové hrozno		
0151020	muštové hrozno		
0152000	b) <i>jahody</i>		0,2
0153000	c) <i>krovité ovocné druhy</i>		
0153010	ostružiny		0,05 (*)
0153020	ostružina ožinová		0,05 (*)
0153030	maliny (červené a žlté)		0,8
0153990	iné		0,05 (*)
0154000	d) <i>iné drobné a bobuľové ovocie</i>		
0154010	čučoriedky		0,2
0154020	brusnice		0,05 (*)
0154030	ríbezle (čierne, červené a biele)		0,05 (*)
0154040	egreše (zelené, červené a žlté)		0,05 (*)
0154050	šípky		0,05 (*)
0154060	moruše (čierne a biele)		0,05 (*)
0154070	plody hlohu azarolského		0,05 (*)
0154080	plody bazy čiernej		0,05 (*)
0154990	iné		0,05 (*)
0160000	Rôzne ovocie s/so		0,05 (*)
0161000	a) <i>jedlou šupou</i>		
0161010	datle		
0161020	figy		
0161030	stolové olivy		
0161040	kumkváty		
0161050	karambola		
0161060	ebenovník rajčiakový		
0161070	klinčekovec jambolanový		
0161990	iné		

(1)	(2)	(3)	(4)
0162000	b) <i>nejedlou šupou, malé</i>		
0162010	kivi (zelené, červené, žlté)		
0162020	dvojslivka – liči		
0162030	mučenka jedlá/plody marakuje		
0162040	plody opuncie (nopál)/plody kaktusov (kaktusová figa)		
0162050	zlatolist jablkový		
0162060	ebenovník virgínsky		
0162990	iné		
0163000	c) <i>nejedlou šupou, veľké</i>		
0163010	avokáda		
0163020	banány		
0163030	mangá		
0163040	papája		
0163050	granátové jablká		
0163060	cherimoya		
0163070	guavy		
0163080	ananasý		
0163090	plody chlebovníka		
0163100	duriany		
0163110	anona mäkoostnatá/quanabana		
0163990	iné		
0200000	ČERSTVÁ ALEBO MRAZENÁ ZELENINA		
0210000	Koreňová a hlúzová zelenina	0,01 (*)	0,05 (*)
0211000	a) <i>zemiaky</i>		
0212000	b) <i>tropická koreňová a hlúzová zelenina</i>		
0212010	korene kasavy (manioku jedlého)/maniok		
0212020	sladké zemiaky		
0212030	jamy		
0212040	korene maranty trstovitej		
0212990	iné		
0213000	c) <i>iná koreňová a hlúzová zelenina okrem cukrovej repy</i>		
0213010	repa obyčajná		
0213020	mrkva		
0213030	zeler		
0213040	chren		
0213050	jeruzalemské artičoky		
0213060	paštrnák		

(1)	(2)	(3)	(4)
0213070	koreň petržlenu		
0213080	reďkovka		
0213090	kozia brada		
0213100	kapusta repková kvaková/kvaka		
0213110	okružnica		
0213990	iné		
0220000	Cibuľová zelenina	0,01 (*)	
0220010	cesnak		0,05 (*)
0220020	cibuľa		0,05 (*)
0220030	šalotka		0,05 (*)
0220040	cesnak zimný / cibuľa zimná		0,8
0220990	iné		0,05 (*)
0230000	Plodová zelenina	0,01 (*)	
0231000	a) <i>ľuľkovité</i>		0,5
0231010	rajčiaky		
0231020	sladká paprika		
0231030	baklažán		
0231040	okra/ibištek jedlý		
0231990	iné		
0232000	b) <i>tekvicovité s jedlou šupou</i>		0,2
0232010	uhorky šalátové		
0232020	uhorky nakladačky		
0232030	cukety		
0232990	iné		
0233000	c) <i>tekvicovité s nejedlou šupou</i>		0,05 (*)
0233010	melóny		
0233020	tekvica		
0233030	dyňa červená (vodový melón)		
0233990	iné		
0234000	d) <i>kukurica siata cukrová/cukrová kukurica</i>		0,05 (*)
0239000	e) <i>iná plodová zelenina</i>		0,05 (*)
0240000	Hľúbová zelenina (okrem koreňov a mladých rastlín plodín z čeľade kapustovitých)	0,01 (*)	0,05 (*)
0241000	a) <i>hlúbová zelenina so zdužinatými súkvetiami</i>		
0241010	brokolica		
0241020	karfiol		
0241990	iné		

(1)	(2)	(3)	(4)
0242000	b) <i>hlávková hlúbová zelenina</i>		
0242010	ružičkový kel		
0242020	hlávková kapusta		
0242990	iné		
0243000	c) <i>listová hlúbová zelenina</i>		
0243010	kapusta čínska/pe-tsai		
0243020	kel		
0243990	iné		
0244000	d) <i>kaleráb</i>		
0250000	Listová zelenina, bylinky a jedlé kvety		
0251000	a) <i>šalát a podobné listové zeleniny</i>	0,05 (+)	
0251010	valeriánka poľná		0,05 (*)
0251020	hlávkový šalát		10
0251030	čakanka štrbáková širokolistá /endívia širokolistá		0,05 (*)
0251040	žerucha siata a iné klíčky a výhonky		0,05 (*)
0251050	barborka jarná		0,05 (*)
0251060	rukola/eruka		0,05 (*)
0251070	červená horčica		0,05 (*)
0251080	mladé rastliny pestovaných plodín (vrátane druhov z čeľade kapustovitých)		0,05 (*)
0251990	iné		0,05 (*)
0252000	b) <i>špenát a podobné špenátové plodiny (listy)</i>	0,01 (*)	0,05 (*)
0252010	špenát		
0252020	portulaka zeleninová		
0252030	listová repa, špenátová repa		
0252990	iné		
0253000	c) <i>listy viniča a podobné druhy</i>	0,01 (*)	0,05 (*)
0254000	d) <i>potočnica lekárska</i>	0,01 (*)	0,05 (*)
0255000	e) <i>čakanka obyčajná listnatá (šalátová)</i>	0,01 (*)	0,05 (*)
0256000	f) <i>bylinky a jedlé kvety</i>		0,05 (*)
0256010	trebuľka	0,01 (*)	
0256020	cesnak pažítkový	0,01 (*)	
0256030	zelerová vňať	0,01 (*)	
0256040	petržlen	0,05 (+)	
0256050	šalvia	0,01 (*)	
0256060	rozmarín	0,01 (*)	
0256070	tymian	0,01 (*)	

(1)	(2)	(3)	(4)
0256080	bazalka a jedlé kvety	0,01 (*)	
0256090	vavrínový/bobkový list	0,01 (*)	
0256100	estragón	0,01 (*)	
0256990	iné	0,01 (*)	
0260000	Strukoviny	0,01 (*)	
0260010	fazuľa (so strukmi)		0,1
0260020	fazuľa (bez strukov)		0,05 (*)
0260030	hrach (so strukmi)		0,1
0260040	hrach (bez strukov)		0,05 (*)
0260050	šošovica		0,05 (*)
0260990	iné		0,05 (*)
0270000	Stonková zelenina		0,05 (*)
0270010	špargľa	0,01 (*)	
0270020	artičoky bodliakové (kardy)	0,01 (*)	
0270030	zeler	0,05 (+)	
0270040	fenikel obyčajný	0,01 (*)	
0270050	artičoky pravé	0,01 (*)	
0270060	pór	0,01 (*)	
0270070	rebarbora	0,01 (*)	
0270080	bambusové výhonky	0,01 (*)	
0270090	rastový vrchol paliem	0,01 (*)	
0270990	iné	0,01 (*)	
0280000	Huby, machy a lišajníky	0,01 (*)	0,05 (*)
0280010	pestované huby		
0280020	divorastúce huby		
0280990	machy a lišajníky		
0290000	Riasy a prokaryotické organizmy	0,01 (*)	0,05 (*)
0300000	STRUKOVINY	0,01 (*)	0,05 (*)
0300010	fazuľa		
0300020	šošovica		
0300030	hrach		
0300040	lupiny		
0300990	iné		
0400000	OLEJNATÉ SEMENÁ A A PLODY	0,02 (*)	0,05 (*)
0401000	Olejnaté semená		
0401010	ľanové semená		
0401020	arašidy		

(1)	(2)	(3)	(4)
0401030	mak siaty		
0401040	sezamové semená		
0401050	slnečnicové semená		
0401060	semená repky		
0401070	sója fazuľová		
0401080	horčicové semená		
0401090	semená bavlníka		
0401100	semená tekvice		
0401110	semená požltu farbiarskeho		
0401120	semená boráka lekárskeho		
0401130	semená ľaničníka siateho		
0401140	semená konopy siatej		
0401150	bôby ricínu obyčajného		
0401990	iné		
0402000	Olejnate plody		
0402010	olivky na výrobu oleja		
0402020	jadrá palmy olejnej		
0402030	plody palmy olejnej		
0402040	kapok		
0402990	iné		
0500000	OBILNINY	0,01 (*)	0,05 (*)
0500010	jačmeň		
0500020	pohánka a iné pseudoobilniny		
0500030	kukurica		
0500040	proso siate		
0500050	ovos		
0500060	ryža		
0500070	raž		
0500080	cirok		
0500090	pšenica		
0500990	iné		
0600000	ČAJE, KÁVA, BYLINNÉ NÁLEVY, KAKAO A KAROB	0,02 (*)	0,1 (*)
0610000	Čaje		
0620000	Kávové bôby		
0630000	Bylinné nálevy z/zo		
0631000	a) <i>kvetov</i>		
0631010	rumanček kamilkový		
0631020	ibištek		

(1)	(2)	(3)	(4)
0631030	ruža		
0631040	jazmín		
0631050	lipa		
0631990	iné		
0632000	b) <i>listov a bylín</i>		
0632010	jahoda		
0632020	rooibos		
0632030	mate/maté		
0632990	iné		
0633000	c) <i>koreňov</i>		
0633010	valeriána lekárska		
0633020	všehoj (ženšien)		
0633990	iné		
0639000	d) <i>akýchkoľvek iných častí rastlín</i>		
0640000	Kakaové bôby		
0650000	Karob/rohovník obyčajný/svätojánsky chlieb		
0700000	CHMEL	0,02 (*)	0,1 (*)
0800000	KORENINY		
0810000	Koreniny zo semien	0,02 (*)	0,1 (*)
0810010	aníz/anízové semeno		
0810020	černuška siata		
0810030	zeler		
0810040	koriander		
0810050	rasca		
0810060	kôpor		
0810070	fenikel		
0810080	senovka grécka		
0810090	muškátový oriešok		
0810990	iné		
0820000	Plodové koreniny	0,02 (*)	0,1 (*)
0820010	nové korenie		
0820020	sečuánske korenie		
0820030	rasca lúčna		
0820040	kardamon		
0820050	bobule borievky obyčajnej		
0820060	korenie (čierne, zelené a biele)		

(1)	(2)	(3)	(4)
0820070	vanilka		
0820080	tamarinda		
0820990	iné		
0830000	Koreniny získané z kôry	0,02 (*)	0,1 (*)
0830010	škoricca		
0830990	iné		
0840000	Koreňové a podzemkové koreniny		
0840010	sladké drierko	0,02 (*)	0,1 (*)
0840020	zázvor	0,02 (*)	0,1 (*)
0840030	kurkuma	0,02 (*)	0,1 (*)
0840040	chren dedinský	(+)	(+)
0840990	iné	0,02 (*)	0,1 (*)
0850000	Koreniny z púčikov	0,02 (*)	0,1 (*)
0850010	klinčeky		
0850020	kapara trnitá		
0850990	iné		
0860000	Koreniny z pístika kvetov	0,02 (*)	0,1 (*)
0860010	šafraň		
0860990	iné		
0870000	Koreniny z mieška	0,02 (*)	0,1 (*)
0870010	muškátový kvet		
0870990	iné		
0900000	TECHNICKÉ PLODINY NA VÝROBU CUKRU (CUKRODÁRNE PLODINY)	0,01 (*)	0,05 (*)
0900010	koreň cukrovej repy		
0900020	cukrová trstina		
0900030	korene čakanky		
0900990	iné		
1000000	PRODUKTY ŽIVOČÍŠNEHO PÔVODU – SUCHOZEMSKÉ ŽIVOČÍCHY	0,01 (*)	
1010000	Tkanivá z		
1011000	a) ošápaných		
1011010	svalovina		0,01 (*)
1011020	tukové tkanivo		0,2
1011030	pečeň		0,01 (*)
1011040	obličky		0,01 (*)
1011050	jedlé vedľajšie jatocné produkty (iné ako pečeň a obličky)		0,01 (*)
1011990	iné		0,01 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)
1012000	b) <i>hovädzieho dobytku</i>		
1012010	svalovina		0,01 (*)
1012020	tukové tkanivo		0,2
1012030	pečeň		0,01 (*)
1012040	obličky		0,01 (*)
1012050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)		0,01 (*)
1012990	iné		0,01 (*)
1013000	c) <i>oviec</i>		
1013010	svalovina		0,01 (*)
1013020	tukové tkanivo		0,2
1013030	pečeň		0,01 (*)
1013040	obličky		0,01 (*)
1013050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)		0,01 (*)
1013990	iné		0,01 (*)
1014000	d) <i>kôz</i>		
1014010	svalovina		0,01 (*)
1014020	tukové tkanivo		0,2
1014030	pečeň		0,01 (*)
1014040	obličky		0,01 (*)
1014050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)		0,01 (*)
1014990	iné		0,01 (*)
1015000	e) <i>koňovitých</i>		
1015010	svalovina		0,01 (*)
1015020	tukové tkanivo		0,2
1015030	pečeň		0,01 (*)
1015040	obličky		0,01 (*)
1015050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)		0,01 (*)
1015990	iné		0,01 (*)
1016000	f) <i>hydiný</i>		
1016010	svalovina		0,01
1016020	tukové tkanivo		0,01 (*)
1016030	pečeň		0,01 (*)
1016040	obličky		0,01 (*)
1016050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)		0,01 (*)
1016990	iné		0,01 (*)
1017000	g) <i>iných hospodárskych suchozemských zvierat</i>		
1017010	svalovina		0,01 (*)
1017020	tukové tkanivo		0,2

(1)	(2)	(3)	(4)
1017030	pečeň		0,01 (*)
1017040	obličky		0,01 (*)
1017050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)		0,01 (*)
1017990	iné		0,01 (*)
1020000	Mlieko		0,01 (*)
1020010	dobytok		
1020020	ovce		
1020030	kozy		
1020040	kone		
1020990	iné		
1030000	Vtáacie vajcia		0,01 (*)
1030010	slepačie		
1030020	kačacie		
1030030	husacie		
1030040	prepeličie		
1030990	iné		
1040000	Med a iné včelárske produkty		0,05 (*)
1050000	Obojživelníky a plazy		0,01 (*)
1060000	suchozemské bezstavovce		0,01 (*)
1070000	Voľne žijúce suchozemské stavovce		0,01 (*)

(*) Označuje dolnú hranicu analytického stanovenia.

(a) Pokiaľ ide o úplný zoznam produktov rastlinného a živočíšneho pôvodu, na ktoré sa uplatňujú MRL, mal by sa uviesť odkaz na prílohu I.0

Oxadixyl

(+) Posledné údaje z monitorovania ukazujú, že rezíduá oxadixylu sa vyskytujú v šaláte a podobných listových zeleninách. Preto je vhodné stanoviť dočasné MRL na hodnotu 0,05 mg/kg, kým nebudú predložené ďalšie údaje z monitorovania. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie, ak sa poskytnú do 19. januára 2018, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.

0251000 a) šalát a podobné listové zeleniny

0251010 valeriánka poľná

0251020 hlávkový šalát

0251030 čakanka štrbáková širokolistá /endívia širokolistá

0251040 žerucha siata a iné klíčky a výhonky

0251050 barborka jarná

0251060 rukola/eruka

0251070 červená horčica

0251080 mladé rastliny pestovaných plodín (vrátane druhov z čeľade kapustovitých)

0251990 iné

- (+) Posledné údaje z monitorovania ukazujú, že rezíduá oxadixylu sa vyskytujú v petržlene. Preto je vhodné stanoviť dočasné MRL na hodnotu 0,05 mg/kg, kým nebudú predložené ďalšie údaje z monitorovania. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie, ak sa poskytnú do 19. januára 2018, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.

0256040 petržlen

- (+) Posledné údaje z monitorovania ukazujú, že rezíduá oxadixylu sa vyskytujú v zeleri. Preto je vhodné stanoviť dočasné MRL na hodnotu 0,05 mg/kg, kým nebudú predložené ďalšie údaje z monitorovania. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie, ak sa poskytnú do 19. januára 2018, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.

0270030 zeler

- (+) Uplatniteľná maximálna hladina rezíduí pre chren dedinský (*Armoracia rusticana*) v skupine korenín (kód 0840040) zodpovedá MRL stanovenej pre chren (*Armoracia rusticana*) v kategórii zeleniny, skupine koreňovej a hlúzovej zeleniny (kód 0213040), berúc do úvahy zmeny hladín spracovaním (sušením) podľa článku 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 396/2005.

0840040 chren dedinský

Spinetoram (XDE-175)

- (+) Uplatniteľná maximálna hladina rezíduí pre chren dedinský (*Armoracia rusticana*) v skupine korenín (kód 0840040) zodpovedá MRL stanovenej pre chren (*Armoracia rusticana*) v kategórii zeleniny, skupine koreňovej a hlúzovej zeleniny (kód 0213040), berúc do úvahy zmeny hladín spracovaním (sušením) podľa článku 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 396/2005.

0840040 chren dedinský“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/47**z 18. januára 2016,****ktorým sa dvestoštyridsiaty prvýkrát mení nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným so sieťou al-Káida**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 881/2002 z 27. mája 2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným so sieťou al-Káida (⁽¹⁾), a najmä na jeho článok 7 ods. 1 písm. a) a článok 7a ods. 5,

keďže:

- (1) V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa uvádza zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa podľa uvedeného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (2) Dňa 30. decembra 2015 sankčný výbor Bezpečnostnej rady OSN rozhodol o zmenení jedného záznamu v zozname osôb, skupín a subjektov, na ktoré by sa malo vzťahovať zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov. Nariadenie (ES) č. 881/2002 bolo 7. januára 2016 zmenené dvestoštyridsiatykrát. Na aktualizáciu niektorých záznamov je potrebné vykonať ďalšie zmeny. Okrem toho Bezpečnostná rada OSN 11. januára 2016 rozhodla o vymazaní jedného záznamu v uvedenom zozname. Nariadenie (ES) č. 881/2002 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (3) S cieľom zabezpečiť, aby boli opatrenia stanovené v tomto nariadení účinné, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa týmto mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. januára 2016

Za Komisiu

v mene predsedu

riaditeľ Útvoru pre nástroje zahraničnej politiky

(¹) Ú. v. ES L 139, 29.5.2002, s. 9.

PRÍLOHA

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa mení takto:

1. Tieto záznamy pod nadpisom „Fyzické osoby“ sa menia takto:

- a) Záznam „Ibrahim Mohamed Khalil [alias a) Khalil Ibrahim Jassem; b) Khalil Ibrahim Mohammad; c) Khalil Ibrahim Al Zafiri; d) Khalil]. Dátum narodenia: a) 2.7.1975; b) 2.5.1972; c) 3.7.1975; d) 1972; e) 2.5.1975. Miesto narodenia: a) Day Az-Zawr, Sýria; b) Bagdad Irak; c) Mosul, Irak. Štátna príslušnosť: Sýria. Číslo cestovného pasu: T04338017 (dočasné pozastavenie vyhostenia vydané cudzineckým úradom mesta Mainz, platné do 8.5.2013). Adresa: ubytovňa pre utečencov Alte Ziegelei, 55128 Mainz, Nemecko. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 6.12.2005.“ sa nahrádza takto:

„Ibrahim Mohamed Khalil [alias a) Khalil Ibrahim Jassem; b) Khalil Ibrahim Mohammad; c) Khalil Ibrahim Al Zafiri; d) Khalil; e) Khalil Ibrahim al-Zahiri]. Dátum narodenia: a) 2.7.1975; b) 2.5.1972; c) 3.7.1975; d) 1972; e) 2.5.1975. Miesto narodenia: a) Dayr Az-Zawr, Sýria; b) Bagdad, Irak; c) Mosul, Irak. Štátna príslušnosť: Sýria. Číslo cestovného pasu: T04338017. Adresa: ubytovňa pre utečencov Alte Ziegelei, 55128 Mainz, Nemecko. Fotografia a odtlačky prstov sú k dispozícii na zaradenie do osobitného oznámenia Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOLU. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 7d ods. 2 písm. i): 6.12.2005.“

- b) Záznam „Najmuddin Faraj Ahmad [alias a) Mullah Krekar; b) Fateh Najm Eddine Farraj; c) Faraj Ahmad Najmuddin). Adresa: Heimdalsgate 36-V, 0578 Oslo, Nórsko. Dátum narodenia: a) 7.7.1956; b) 17.6.1963. Miesto narodenia: Olaqloo Sharbajer, Al-Sulaymaniyah Governorate, Irak. Štátna príslušnosť: Irak.“ sa nahrádza takto:

„Najmuddin Faraj Ahmad [alias a) Mullah Krekar; b) Fateh Najm Eddine Farraj; c) Faraj Ahmad Najmuddin]. Národné identifikačné číslo: Prídelová karta č. 0075258. Adresa: Heimdalsgate 36-V, 0578 Oslo, Nórsko. Dátum narodenia: a) 7.7.1956; b) 17.6.1963. Miesto narodenia: Olaqloo Sharbajer, Al-Sulaymaniyah Governorate, Irak. Štátna príslušnosť: Irak. Ďalšie informácie: Meno matky: Masouma Abd al-Rahman. Fotografia je k dispozícii na zaradenie do osobitného oznámenia Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOLU.“

- c) Záznam „Ibrahim Awwad Ibrahim Ali Al-Badri Al-Samarrai [alias a) Dr. Ibrahim ‚Awwad Ibrahim‘ Ali al-Badri al-Samarrai; b) Ibrahim ‚Awad Ibrahim al-Badri al-Samarrai; c) Ibrahim ‚Awad Ibrahim al-Samarrai; d) Dr. Ibrahim Awwad Ibrahim al-Samarrai; e) Abu Du‘a; f) Abu Duaa g) Dr. Ibrahim; h) Abu Bakr al-Baghdadi al-Husayni al-Quraishi; i) Abu Bakr al-Baghdadi. Titul: Dr. Adresa: Irak. Dátum narodenia: 1971. Miesto narodenia: a) Samarra, Irak; b) Irak. Štátna príslušnosť: Irak. Ďalšie informácie: a) vodca al-Káidy v Iraku; b) v súčasnosti usadený v Iraku; c) známy najmä pod svojím bojovým menom (Abu Du‘a, Abu Duaa‘). Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 5.10.2011.“ sa nahrádza takto:

„Ibrahim Awwad Ibrahim Ali Al-Badri Al-Samarrai [alias a) Dr. Ibrahim ‚Awwad Ibrahim‘ Ali al-Badri al-Samarrai; b) Ibrahim ‚Awad Ibrahim al-Badri al-Samarrai; c) Ibrahim ‚Awad Ibrahim al-Samarrai; d) Dr. Ibrahim Awwad Ibrahim al-Samarrai; e) Abu Du‘a; f) Abu Duaa g) Dr. Ibrahim; h) Abu Bakr al-Baghdadi al-Husayni al-Quraishi; i) Abu Bakr al-Baghdadi. Titul: Dr. Adresa: a) Irak; b) Sýria. Dátum narodenia: 1971. Miesto narodenia: a) Samarra, Irak; b) Irak. Štátna príslušnosť: Irak. Identifikačné číslo: Prídelová karta č. 0134852. Ďalšie informácie: a) v súčasnosti usadený v Iraku a Sýrii; b) známy najmä pod svojím bojovým menom (Abu Du‘a, Abu Duaa‘); c) meno manželky: Saja Hamid al-Dulaimi; d) meno manželky: Asma Fawzi Mohammed al-Kubaissi; e) Opis: Výška: 1,65 m. Hmotnosť: 85 kg. Čierne vlasy a oči. Biela pokožka. Fotografia je k dispozícii na zaradenie do osobitného oznámenia Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOLU. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 7d ods. 2 písm. i): 5.10.2011.“

- d) Záznam „Akhmed Rajapovich Chataev [alias a) Akhmad Shishani; b) David Mayer; c) Elmir Sene; d) Odnorukiy]. Dátum narodenia: 14.7.1980. Miesto narodenia: obec Veden, Vedenský okres, Čechenská republika, Ruská federácia. Adresa: a) Sýrska arabská republika (nachádzal sa na jej území v auguste 2015); b) Irak (možné alternatívne miesto v auguste 2015). Národné identifikačné číslo: 9600133195 (ruský cestovný pas vydaný ministerstvom vnútra Ruskej federácie vo Vedenskom okrese, Čechenská republika). Ďalšie informácie: a) fyzický opis: farba očí: hnedá, farba vlasov: čierna, postava: pevná. Rozlišovacie znaky: oválna tvár, brada, chýbajúca pravá ruka a ľavá noha, hovorí po rusky, čechensky a možno aj po nemecky a arabsky; b) fotografia je k dispozícii na zaradenie do osobitného oznámenia Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOLU. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 7d ods. 2 písm. i): 2.10.2015.“ sa nahrádza takto:

„Akhmed Rajapovich Chataev [alias a) Akhmad Shishani; b) David Mayer; c) Elmir Sene; d) Odnorukiy]. Dátum narodenia: 14.7.1980. Miesto narodenia: obec Veden, Vedenský okres, Čechenská republika, Ruská federácia. Adresa: a) Sýrska arabská republika (nachádzal sa na jej území v auguste 2015); b) Irak (možné alternatívne miesto v auguste 2015). Štátna príslušnosť: Rusko. Národné identifikačné číslo: 9600133195 (ruský cestovný pas vydaný ministerstvom vnútra Ruskej federácie vo Vedenskom okrese, Čechenská republika). Ďalšie informácie: a) fyzický opis: farba očí: hnedá, farba vlasov: čierna, postava: pevná. Rozlišovacie znaky: oválna tvár, brada,

chýbajúca pravá ruka a ľavá noha, hovorí po rusky, čečensky a možno aj po nemecky a arabsky; b) fotografia je k dispozícii na zaradenie do osobitného oznámenia Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOLU. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 7d ods. 2 písm. i): 2.10.2015.“

2. Pod nadpisom „Fyzické osoby“ sa vypúšťa tento záznam:

„Abd Al Wahab Abd Al Hafiz [*alias* a) Mouloud Ferdjani; b) Abdelwahab Abdelhafid; c) Abdel Wahab Abdelhafid; d) Abdewahab Abdel Hafid; e) Abedel Wahad Abdelhafio; f) Abdelouahab Abdelhafid; g) Mourad; h) Said; i) Rabah Di Roma]. Dátum narodenia: 7.9.1967; b) 30.10.1968. Miesto narodenia: a) Alžír, Alžírsko; b) Alžírsko; c) El Harrach, Alžírsko. Štátna príslušnosť: Číslo cestovného pasu: 3525282 (alžírské číslo. Vydaný na meno Abdelouahab Abdelhafid). Ďalšie informácie: Fotografia je k dispozícii na zaradenie do osobitného oznámenia Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOLU. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 17.3.2004“.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/48**z 18. januára 2016,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. januára 2016

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	EG	120,0
	MA	75,2
	TN	250,3
	TR	99,6
	ZZ	136,3
0707 00 05	MA	86,5
	TR	155,1
	ZZ	120,8
0709 93 10	MA	62,0
	TR	156,6
	ZZ	109,3
0805 10 20	EG	48,4
	MA	63,1
	TR	71,0
	ZA	74,1
	ZW	44,1
	ZZ	60,1
0805 20 10	IL	163,3
	MA	84,9
	ZZ	124,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	112,5
	JM	147,2
	MA	82,8
	TR	97,8
	ZZ	110,1
	ZZ	110,1
0805 50 10	MA	92,2
	TR	90,3
	ZZ	91,3
0808 10 80	CL	84,0
	US	158,4
	ZZ	121,2
0808 30 90	CN	76,1
	TR	132,0
	ZZ	104,1

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU (SZBP) 2016/49

zo 7. januára 2016

o vymenovaní vedúceho poradnej misie Európskej únie pre reformu sektora civilnej bezpečnosti na Ukrajine (EUAM Ukraine) (EUAM Ukraine/1/2016)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38 tretí odsek,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2014/486/SZBP z 22. júla 2014 o poradnej misii Európskej únie pre reformu sektora civilnej bezpečnosti na Ukrajine (EUAM Ukraine) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 1,

keďže:

- (1) Podľa rozhodnutia Rady 2014/486/SZBP je Politický a bezpečnostný výbor (PBV) v súlade s článkom 38 tretím odsekom zmluvy poverený prijímať príslušné rozhodnutia týkajúce sa politickej kontroly a strategického riadenia poradnej misie Európskej únie pre reformu sektora civilnej bezpečnosti na Ukrajine (EUAM Ukraine) vrátane rozhodnutia o vymenovaní vedúceho misie.
- (2) PBV 23. júla 2015 prijal rozhodnutie (SZBP) 2015/1496 ⁽²⁾, ktorým sa predlžuje mandát pána Kálmána MIZSEIA ako vedúceho misie EUAM Ukraine do 30. novembra 2015.
- (3) Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku 18. decembra 2015 navrhol vymenovať pána Kęstutisa LANČINSKASA za vedúceho misie EUAM Ukraine,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pán Kęstutis LANČINSKAS sa týmto vymenúva za vedúceho poradnej misie Európskej únie pre reformu sektora civilnej bezpečnosti na Ukrajine (EUAM Ukraine) od 1. februára 2016 do 31. januára 2017.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 7. januára 2016

Za Politický a bezpečnostný výbor

predseda

W. STEVENS

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 217, 23.7.2014, s. 42.

⁽²⁾ Rozhodnutie politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2015/1496 z 23. júla 2015, ktorým sa predlžuje mandát vedúceho poradnej misie Európskej únie pre reformu sektora civilnej bezpečnosti na Ukrajine (EUAM Ukraine) (EUAM UKRAINE/3/2015) (Ú. v. EÚ L 233, 5.9.2015, s. 7).

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2016/50**z 18. januára 2016,****ktorým sa mení rozhodnutie 2014/219/SZBP o misii Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28, článok 42 ods. 4 a článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 15. apríla 2014 prijala rozhodnutie 2014/219/SZBP ⁽¹⁾ o misii Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali), ktoré sa uplatňuje 24 mesiacov od začatia misie EUCAP Sahel Mali.
- (2) Rada 19. januára 2015 prijala rozhodnutie (SZBP) 2015/76 ⁽²⁾, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/219/SZBP a ktorým sa 15. januára 2015 začala EUCAP Sahel Mali realizovať, a určila sa v ňom referenčná suma na obdobie do 14. januára 2016.
- (3) Rozhodnutie 2014/219/SZBP by sa malo zmeniť s cieľom stanoviť referenčnú sumu na obdobie od 15. januára 2016 do 14. januára 2017,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2014/219/SZBP sa mení takto:

- 1) V článku 14 ods. 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s misiou EUCAP Sahel Mali v období od 15. januára 2016 do 14. januára 2017 je 14 850 000 EUR.“

- 2) V článku 14 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Všetky výdavky sa spravujú v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie. Účasť fyzických a právnických osôb na zadávaní verejných zákaziek zo strany misie EUCAP Sahel Mali je otvorená bez obmedzenia. Na tovar zakúpený misiou EUCAP Sahel Mali sa okrem toho neuplatňuje pravidlo pôvodu. S podmienkou súhlasu Komisie môže EUCAP Sahel Mali uzavierať technické dojednania s členskými štátmi, hostiteľským štátom, so zúčastnenými tretími štátmi a s inými medzinárodnými aktérmi, pokiaľ ide o poskytovanie vybavenia, služieb a priestorov pre misiu EUCAP Sahel Mali.“

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2014/219/SZBP z 15. apríla 2014 o misii Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) (Ú. v. EÚ L 113, 16.4.2014, s. 21).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/76 z 19. januára 2015, ktorým sa začína misia Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) a ktorým sa mení rozhodnutie 2014/219/SZBP (Ú. v. EÚ L 13, 20.1.2015, s. 5).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Uplatňuje sa od 15. januára 2016.

V Bruseli 18. januára 2016

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2016/51

z 18. januára 2016

na podporu Dohovoru o biologických a toxínových zbraniach (BTWC) v rámci stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 26 ods. 2 a článok 31 ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Európska rada 12. decembra 2003 prijala stratégiu EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (ďalej len „stratégia EÚ“) ⁽¹⁾, ktorá v kapitole III obsahuje zoznam opatrení zameraných na boj proti takému šíreniu.
- (2) Únia aktívne vykonáva stratégiu EÚ a uvádza do účinnosti opatrenia uvedené v jej kapitole III, najmä tie opatrenia, ktoré súvisia s posilnením, vykonávaním a všeobecným uplatňovaním Dohovoru o biologických a toxínových zbraniach (ďalej len „BTWC“).
- (3) Rada 27. februára 2006 prijala jednotnú akciu 2006/184/SZBP na podporu BTWC v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia ⁽²⁾. Od prijatia jednotnej akcie 2006/184/SZBP sa zmluvnými stranami BTWC stalo ďalších sedem štátov. Jednotná akcia 2006/184/SZBP stráca účinnosť 26. augusta 2007.
- (4) Rada v marci 2006 prijala akčný plán týkajúci sa biologických a toxínových zbraní, ktorý dopĺňa jednotnú akciu 2006/184/SZBP na podporu BTWC ⁽³⁾. Akčným plánom sa zabezpečuje účinné využívanie opatrení na budovanie dôvery (ďalej len „CBM“) a mechanizmu generálneho tajomníka Organizácie Spojených národov (ďalej len „OSN“) na vyšetrovanie v prípadoch podozrenia z použitia biologických zbraní.
- (5) Rada 10. novembra 2008 prijala jednotnú akciu 2008/858/SZBP na podporu BTWC v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia ⁽⁴⁾. Od prijatia jednotnej akcie 2008/858/SZBP sa zmluvnými stranami BTWC stali tri ďalšie štáty a niekoľko štátov využilo pomoc, ktorú poskytli experti Únie.
- (6) Na šiestej hodnotiacej konferencii BTWC sa rozhodlo o zriadení jednotky podpory vykonávania (ďalej len „ISU“) s päťročným mandátom (2007 – 2011) v rámci ženevskej pobočky Úradu OSN pre otázky odzbrojenia (ďalej len „UNODA“) s cieľom poskytovať administratívnu podporu zasadnutiam, ktoré sa dohodli na šiestej hodnotiacej konferencii, ako aj podporovať komplexné vykonávanie a všeobecné uplatňovanie BTWC a výmenu opatrení na budovanie dôvery (CBM).
- (7) Rada 18. júla 2011 prijala rozhodnutie 2011/429/SZBP ⁽⁵⁾ o pozícii Európskej únie na Siedmej konferencii zmluvných štátov o preskúmaní BTWC.
- (8) Na siedmej hodnotiacej konferencii BTWC sa rozhodlo o obnovení mandátu ISU na ďalšie päťročné obdobie (2012 – 2016) a rozšírení jej úloh aj na vykonávanie rozhodnutia zriadiť a spravovať databázu žiadostí o pomoc a ponúk pomoci a uľahčovanie súvisiacej výmeny informácií medzi členskými štátmi a prípadne aj na podporu vykonávania rozhodnutí a odporúčaní siedmej hodnotiacej konferencie zo strany štátov, ktoré sú zmluvnými štátmi dohovoru.

⁽¹⁾ Dokument Rady 15708/03. Zatiaľ neuverejnený v úradnom vestníku, ale dostupný na <http://register.consilium.europa.eu>

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 65, 7.3.2006, s. 51.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 57, 9.3.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 302, 13.11.2008, s. 29.

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Rady 2011/429/SZBP z 18. júla 2011 o pozícii Európskej únie na Siedmej konferencii zmluvných štátov o preskúmaní Dohovoru o zákaze vývoja, výroby a hromadenia zásob bakteriologických (biologických) a toxínových zbraní a ich zničení (BTWC) (Ú. v. EÚ L 188, 19.7.2011, s. 42).

- (9) Rada 23. júla 2012 prijala rozhodnutie 2012/421/SZBP ⁽¹⁾ na podporu BTWC v rámci stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia. Od prijatia rozhodnutia 2012/421/SZBP sa zmluvnými stranami BTWC stalo šesť ďalších štátov a niekoľko štátov využilo pomoc, ktorú poskytli experti Únie.
- (10) Ciele rozhodnutia 2011/429/SZBP a rozhodnutia 2012/421/SZBP, a najmä tie aspekty, v súvislosti s ktorými sa dosiahol konsenzus na siedmej hodnotiacej konferencii, by sa mali plniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Na účely okamžitého a praktického uplatňovania niektorých prvkov stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia a na základe úspešného vykonávania jednotnej akcie 2006/184/SZBP, jednotnej akcie 2008/858/SZBP a rozhodnutia Rady 2012/421/SZBP slúži toto rozhodnutie ako operačný nástroj politiky na plnenie cieľov rozhodnutia 2011/429/SZBP a zameriava sa najmä na tie aspekty, v súvislosti s ktorými sa dosiahol konsenzus na siedmej hodnotiacej konferencii, ako sa uvádza v jej záverečnej správe.

Toto rozhodnutie sa riadi týmito zásadami:

- a) čo najlepším využívaním skúseností získaných prostredníctvom jednotnej akcie 2006/184/SZBP, jednotnej akcie 2008/858/SZBP a rozhodnutia Rady 2012/421/SZBP;
- b) reagovaním na konkrétne potreby, ktoré vyjadrili štáty, ktoré sú zmluvnými stranami BTWC, ako aj štáty, ktoré jeho zmluvnými stranami nie sú, v súvislosti s lepším vykonávaním a všeobecným uplatňovaním BTWC;
- c) podporovaním národnej a regionálnej zodpovednosti za projekty v záujme zabezpečenia ich dlhodobej udržateľnosti a vybudovania partnerstva medzi Európskou úniou a tretími stranami v rámci BTWC;
- d) zameraním sa na tie činnosti, ktoré prinášajú konkrétne výsledky a/alebo prispievajú ku skorému dosiahnutiu spoločných postojov dôležitých pre hodnotiacu konferenciu BTWC v roku 2016;
- e) začlenením merateľných ukazovateľov výsledkov, ktoré je potrebné stanoviť pred začatím činnosti, vrátane tých, ktoré sa týkajú vplyvu informovanosti a vzdelávacích programov, a to vždy, keď je to možné;
- f) podporovaním predsedu zasadnutí štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, a čo najlepším využívaním mandátu ISU dohodnutého na šiestej hodnotiacej konferencii a obnoveného a rozšíreného na siedmej hodnotiacej konferencii.

2. Európska únia podporuje tieto projekty zodpovedajúce opatreniam stratégie EÚ:

- podpora všeobecného dodržiavania BTWC prostredníctvom nabádania štátov, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru, aby lepšie pochopili výhody pristúpenia k dohovoru a väčšieho zapájania sa do zasadnutí BTWC a iných činností;
- posilnenie interakcie s mimovládnymi zainteresovanými stranami, pokiaľ ide o vedu a techniku, ako aj biologickú bezpečnosť a biologickú ochranu;
- rozvoj vnútroštátnych kapacít pre vykonávanie BTWC, najmä v rozvojových krajinách a v oblastiach, ako je napr. oblasť článkov VII a X, a to zlepšovaním kvality a zvyšovaním počtu vyhlásení predložených v rámci opatrení na budovanie dôvery v záujme posilnenia dôvery v dodržiavanie dohovoru;
- podpora programu medzi zasadnutiami a prípravy na ôsmu hodnotiacu konferenciu;
- posilnenie mechanizmu generálneho tajomníka Organizácie Spojených národov na vyšetrovanie údajného použitia chemických, biologických a toxínových zbraní (SGM);
- poskytovanie nástrojov na zvyšovanie informovanosti, vzdelávania a účasti.

Podrobný opis týchto projektov je uvedený v prílohe.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2012/421/SZBP z 23. júla 2012 na podporu Dohovoru o biologických a toxínových zbraniach (BTWC) v rámci stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 196, 24.7.2012, s. 61).

Článok 2

1. Za vykonávanie tohto rozhodnutia zodpovedá vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „VP“).
2. Technické vykonávanie činností uvedených v článku 1 sa zverí UN ODA. UN ODA vykonáva svoje úlohy pod vedením VP. VP na tento účel uzavrie s UN ODA potrebné dojednania.

Článok 3

1. Referenčná suma na vykonávanie projektov uvedených v článku 1 ods. 2 je 2 340 000 EUR.
2. Výdavky financované zo sumy stanovenej v odseku 1 sa spravujú v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie.
3. Komisia dohliada na riadne spravovanie výdavkov uvedených v odseku 1. Na tento účel uzavrie s UN ODA dohodu o financovaní. V nej sa stanoví, že UN ODA má zabezpečiť zviditeľnenie príspevku Únie zodpovedajúce jeho výške.
4. Komisia vyvinie úsilie, aby sa dohoda o financovaní uvedená v odseku 3 uzavrela čo najskôr po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia. Informuje Radu o všetkých ťažkostiach, ktoré v tomto procese vzniknú, ako aj o dátume uzavretia dohody o financovaní.

Článok 4

VP podáva Rade správu o vykonávaní tohto rozhodnutia na základe pravidelných správ, ktoré vypracúva UN ODA. Uvedené správy tvoria základ pre hodnotenie, ktoré vykoná Rada. Komisia poskytuje informácie o finančných aspektoch projektov uvedených v článku 1 ods. 2.

Článok 5

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.
2. Toto rozhodnutie stráca účinnosť 36 mesiacov po uzavretí dohody o financovaní uvedenej v článku 3 ods. 3 alebo 6 mesiacov odo dňa jeho prijatia, ak v tejto lehote nedôjde k uzavretiu dohody o financovaní.

V Bruseli 18. januára 2016

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI

PRÍLOHA

1. PROJEKTY

1.1. **Projekt č. 1: Podpora všeobecného uplatňovania BTWC**1.1.1 *Účel projektu*

Presadzovať všeobecné dodržiavanie BTWC prostredníctvom nabádania štátov, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru, aby lepšie pochopili výhody pristúpenia k dohovoru a väčšieho zapájania sa do zasadnutí a iných činností realizovaných v rámci BTWC. Týmto projektom sa podporí vykonávanie rozhodnutí a odporúčaní zo siedmej hodnotiacej konferencie týkajúcej sa všeobecného uplatňovania BTWC.

1.1.2 *Očakávané výsledky projektu*

- a) zvýšené dodržiavanie BTWC vo všetkých zemepisných oblastiach;
- b) lepšie pochopenie BTWC zo strany príslušných vnútroštátnych orgánov vrátane parlamentných orgánov a/alebo posilnenie subregionálnej siete týkajúcej sa BTWC s cieľom podporovať členstvo BTWC a vykonávanie tohto dohovoru;
- c) zvýšený počet štátov, ktoré sa zaviazali k pristúpeniu k BTWC a ktoré vykonávajú kroky na tento účel;
- d) zvýšený počet štátov, ktoré síce nie sú zmluvnými stranami dohovoru BTWC, ale sú zapojené do jeho činností a zasadnutí;
- e) dobrovoľné vykonávanie BTWC štátmi pred ich pristúpením k dohovoru;

1.1.3 *Opis projektu*

Hodnotiace konferencie BTWC pravidelne potvrdzujú, že narastanie počtu členov dohovoru má veľký význam. Stále však existuje 24 štátov, ktoré nie sú zmluvnými stranami BTWC, najmä v Afrike a Tichomorí. Tento projekt preto zahŕňa osobitné programy zamerané na tieto štáty. V rámci programov by sa úzko spolupracovalo s inými príslušnými subjektmi vrátane Organizácie pre zákaz chemických zbraní (OPCW), rezolúcie výboru Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (rezolúcia BR OSN) 1540, centier excelentnosti CBRN a organizácií občianskej spoločnosti (ako je napr. VERTIC a Inštitút pre bezpečnostné štúdie) s cieľom rozvíjať prebiehajúce pracovné vzťahy s príslušnými regionálnymi a subregionálnymi orgánmi, v prípade potreby poskytovať špeciálne informačné materiály a priamo komunikovať so štátmi v cieľovom regióne.

Mnohé činnosti zamerané na všeobecné uplatňovanie v danej krajine sa budú vykonávať na žiadosť štátov, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru, počínajúc tými, ktoré majú členstvo BTWC na dosah. Uvedené činnosti by vychádzali z rokovaní a výsledkov z predchádzajúcich regionálnych seminárov, ktoré by sa odovzdali s ohľadom na vnútroštátnu situáciu a prispôbili vnútroštátnym podmienkam. Zahŕňali by prípravu pracovného plánu týkajúceho sa všeobecného uplatňovania pre každý zúčastnený štát, a to za účasti vnútroštátnych zainteresovaných strán. Ak je to možné a vhodné, uvedené návštevy by mohli byť spoločnou činnosťou štátov, medzi ktorými prebieha úzka spolupráca a ktoré majú podobné vnútroštátne podmienky. Ťažiskovými oblasťami činností bude poskytovanie konkrétnych informačných materiálov o výhodách pristúpenia k BTWC, zvýšenie informovanosti vnútroštátnych zainteresovaných strán vrátane parlamentných poslancov a iných politických činiteľov, zriadenie národnej koordinácie a sponzorovanie účasti kľúčových osôb na zasadnutiach BTWC alebo iných príslušných podujatiach.

1.2. **Projekt č. 2: Interakcia s mimovládnyimi zainteresovanými stranami, pokiaľ ide o vedu a techniku**1.2.1 *Účel projektu*

Posilniť interakciu medzi procesom BTWC a mimovládnyimi zainteresovanými stranami, ako sú vedecká obec a priemysel, a to prostredníctvom organizovania regionálnych seminárov o vedeckých a technických otázkach a o biologickej bezpečnosti a biologickej ochrane v rámci príprav na ôsmu hodnotiacu konferenciu. Tento projekt by ďalej tiež priamo zapájal vedcov a odborníkov na biologickú bezpečnosť v rozvojových krajinách v záujme zvýšenia informovanosti o BTWC s cieľom budovať kapacity pre účinnejšie vykonávanie dohovoru a uľahčovať medzinárodnú spoluprácu na mierové účely.

1.2.2 Očakávané výsledky projektu

- a) väčšia informovanosť vedeckej obce a priemyslu o BTWC a súvisiacich otázkach a väčšie zapojenie vedeckej obce a národných a regionálnych vedeckých, odborných a priemyselných združení do vykonávania BTWC;
- b) širšie a hlbšie pochopenie významu vedeckých a technických otázok, pokiaľ ide o vykonávanie dohovoru zo strany vnútroštátnych tvorcov politik a úradníkov;
- c) konštruktívne podklady pre úvahy v rámci stáleho bodu programu v oblasti vedy a techniky na zasadnutiach BTWC, ako aj podklady pre úvahy o spôsoboch posilnenia preskúmania vedeckého a technického vývoja relevantného pre BTWC na ôsmej hodnotiacej konferencii;
- d) väčšia interakcia medzi vedeckou komunitou, akademickou obcou, výskumnými organizáciami, profesijnými združeniami, priemyslom a regulačnými agentúrami a tvorcami politiky na vnútroštátnej a regionálnej úrovni a viac príspevkov do preskúmania vedeckého a technického vývoja, ktorý je relevantný pre dohovor;
- e) podpora väzieb s ďalšími viacstrannými a regionálnymi iniciatívami v oblasti vedy a techniky a
- f) zvýšená medzinárodná spolupráca vo vedeckej a technickej oblasti, ktorá by mohla podporovať budovanie kapacít v rozvojových krajinách v oblastiach relevantných pre BTWC, najmä článkov VII a X, ako je zisťovanie, diagnostika a predchádzanie vypuknutiu chorôb, vakcíny, terapeutiká, analytické metódy, pripravenosť a reakcia.

1.2.3 Opis a vykonávanie projektu

Maximálne päť seminárov organizovaných v spolupráci s celosvetovými a regionálnymi vedeckými združeniami, priemyslom (zastúpeným celosvetovými alebo regionálnymi príslušnými priemyselnými federáciami a odbornými združeniami, ako napríklad združeniami v oblasti biologickej bezpečnosti) a akademickými odborníkmi, pričom pozornosť by sa sústredila na témy uvedené v rámci stáleho bodu programu o vede a technike a ich vplyv na biologickú bezpečnosť a biologickú ochranu a podporil by sa regionálny dialóg o týchto otázkach a zároveň zvýšila informovanosť vedeckej a odbornej obce v regiónoch. Takéto semináre sa budú podľa potreby organizovať popri príslušných vedeckých konferenciách alebo konferenciách na tému biologickej bezpečnosti s cieľom maximalizovať možnosti osvetovej činnosti a minimalizovať náklady. Kľúčovým prvkom týchto seminárov bude aktívna účasť vedcov a odborníkov v oblasti regulácie z rozvojových krajín, čo si bude vyžadovať finančnú podporu. S cieľom ďalej podporiť zapojenie uvedených zainteresovaných strán budú k dispozícii malé granty, aby mohli tieto subjekty vykonávať následný výskum vedúci k vydaniu publikácií na témy, o ktorých sa diskutovalo na seminároch.

Udržateľnosť tohto projektu sa zabezpečí prostredníctvom virtuálnej siete expertov, ktorá sa vytvorí z účastníkov seminárov. Takíto experti by sa mohli začleniť aj do národných delegácií vyslaných na zasadnutia BTWC a mohli by prispieť k preskúmaniu vedeckého a technického vývoja.

1.3. Projekt č. 3: Rozvoj kapacít v záujme vykonávania BTWC

1.3.1 Účel projektu

Siedma hodnotiaca konferencia potvrdila, že účinnosť BTWC by posilnilo prijatie a vykonanie potrebných vnútroštátnych opatrení. Na uvedenej konferencii sa štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, vyzvali, aby prijali legislatívne, správne, súdne a iné opatrenia, vrátane zvyšovania informovanosti a kódexov správania, zamerané na posilnenie vykonávania BTWC na vnútroštátnej úrovni a zaistenie bezpečnosti a ochrany mikrobiologických alebo iných biologických prostriedkov alebo toxínov. Na základe skúseností získaných v rámci vykonávania jednotnej akcie 2008/858/SZBP a rozhodnutia Rady 2012/421/SZBP sa rozšírené programy pomoci pri vykonávaní na národnej úrovni poskytnú maximálne ôsmim krajinám.

1.3.2 Očakávané výsledky projektu

- a) prijatie náležitých legislatívnych alebo správnych opatrení vrátane trestnoprávných ustanovení, ktorých súčasťou bude aj široké spektrum opatrení týkajúcich sa zákazov a preventívnych opatrení stanovených v BTWC a vypracovaných na siedmej konferencii o preskúmaní;

- b) účinné vykonávanie a presadzovanie s cieľom predísť porušovaniu BTWC a ukladať sankcie v prípade jeho porušenia;
- c) lepšia koordinácia a vytvorenie siete všetkých zainteresovaných strán zapojených do procesu BTWC, a to vrátane národných a regionálnych združení pre oblasť biologickej bezpečnosti, parlamentných poslancov a súkromného sektora s cieľom podporiť účinné vykonávanie;
- d) podpora programov zameraných na zvyšovanie informovanosti, kódexov správania a noriem biologickej bezpečnosti a biologickej ochrany;
- e) vytvorenie alebo posilnenie národných mechanizmov zberu požadovaných informácií a každoročného predkladania CBM;
- f) zvýšenie počtu štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, zúčastňujúcich sa pravidelne na výmene CBM a zvýšená kvalita poskytnutých informácií;
- g) zvýšenie počtu štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, predkladajúcich výsledky CBM elektronicky;
- h) zvýšenie počtu štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, aktívne prispievajúcich k preskúmaniu vývoja vo vede a technike v rámci BTWC;
- i) prehlbená vedecká spolupráca medzi krajinami v oblastiach relevantných pre BTWC a
- j) zlepšenie technickej spôsobilosti a chápania zo strany vedcov z rozvojových krajín, ktorí sa zúčastňujú na takýchto programoch.

1.3.3 Opis projektu

Každý program bude trvať približne 12 mesiacov, podľa potreby sa doň zapoja delegácie EÚ a centrá excelentnosti CBRN v prijímateľských krajinách a regionálne strediská OSN pre otázky odzbrojenia a bude ho tvoriť:

- a) počiatočný seminár na vnútroštátnej úrovni, na ktorom by sa mali zúčastniť všetky relevantné domáce agentúry a zainteresované strany s cieľom predstaviť BTWC, určiť motivovaných a spoľahlivých miestnych partnerov a vykonať počiatočné posúdenie potrieb a priorít;
- b) využívanie existujúcej príručky CBM a usmernení pre vnútroštátne vykonávanie a vhodné informácie alebo elektronická odborná príprava pre kontaktné miesta BTWC týkajúce sa spôsobu využívania elektronickej platformy po jej sfunkčnení;
- c) vypracovanie štruktúrovaného akčného plánu prispôbeného potrebám prijímateľskej krajiny zahŕňajúceho návštevy rôznych poskytovateľov pomoci a/alebo pracovné semináre počas celého trvania programu, ako aj odbornú prípravu poskytovanú v členských štátoch EÚ alebo inde;
- d) realizácia akčného plánu, a to s poskytovateľmi pomoci vykonávajúcimi príslušné činnosti v oblasti pomoci (napr. vypracúvanie právnych predpisov, odborná príprava v oblasti biologickej bezpečnosti/biologickej ochrany, kontroly vývozu tovaru dvojakoého použitia, príprava a predkladanie CBM, policajný výcvik, zvyšovanie informovanosti pre vedeckých pracovníkov, plánovanie núdzovej reakcie atď.) a
- e) súhrnný seminár po ukončení činností, na ktorom sa zídu všetky zúčastnené strany, agentúry podajú správy a svojej činnosti a pokroku a posúdia sa akékoľvek potreby poskytnutia ďalšej pomoci alebo jej pokračovania.

V záujme zabezpečenia účinnej a produktívnej spolupráce sa pre expertov EÚ, ktorí pomáhajú prijímateľským krajinám v rámci tohto projektu, zorganizujú semináre s cieľom prediskutovať najlepšie postupy a náležitú prípravu na činnosti poskytovania pomoci.

1.4. Projekt č. 4: Podpora programu medzi zasadnutiami a prípravy na ôsmu hodnotiacu konferenciu

1.4.1 Účel projektu

Tento program sa zameriava na mobilizáciu štátov, ktoré sú zmluvnými stranami BTWC, v záujme aktívnej účasti na ôsmej hodnotiacej konferencii prostredníctvom organizovania regionálnych/subregionálnych seminárov a poskytnutia príležitosti na uvažovanie o hlavných témach programu medzi zasadnutiami v období rokov 2012 – 2015 a na ich prediskutovanie.

Zahŕňa aj praktickú podporu, pokiaľ ide o témy, o ktorých sa rokovalo počas programu medzi zasadnutiami, akou je napr. článok VII a koncepcia mechanizmu partnerského preskúmania.

1.4.2 Očakávané výsledky projektu

- a) zvýšenie informovanosti o BTWC a ôsmej hodnotiacej konferencii v roku 2016 a jej význame pre budúci vývoj dohovoru;
- b) komplexný a medziregionálny dialóg o otázkach, ktoré je potrebné zvážiť v súvislosti s ôsmou hodnotiacou konferenciou;
- c) vypracovanie viacerých návrhov nových iniciatív, ktoré sa majú uskutočniť po ôsmej hodnotiacej konferencii, a široká podpora ich prijatia na ôsmej hodnotiacej konferencii;
- d) ďalšie rozpracovanie koncepcie mechanizmu partnerského preskúmania v rámci BTWC. Podpora by sa mohla poskytnúť napríklad na zorganizovanie jedného alebo viacerých takýchto cvičení v tretích krajinách a identifikáciu užitočných skúseností s ohľadom na relevantnosť tejto koncepcie, a
- e) identifikácia skúseností získaných z epidémie eboly v západnej Afrike, ktoré sú relevantné pre vykonávanie článkov VII a X BTWC.

1.4.3 Opis projektu

Zorganizuje sa séria regionálnych/subregionálnych seminárov zameraná na riešenie tém programu medzi zasadnutiami v období rokov 2012 – 2015 a na pomoc predsedovi ďalšej hodnotiacej konferencie pred ôsmou hodnotiacou konferenciou a počas nej, a to s ohľadom na budúci vývoj BTWC; cieľom seminárov bude podporiť spoločné porozumenie na regionálnom/subregionálnom základe prostredníctvom diskusií o návrhoch dosiahnutia pokroku v týchto otázkach. Takéto semináre by sa mohli konať popri vedeckých a technických seminároch opísaných vyššie s cieľom čo najviac využívať zdroje a expertov a podporiť dialóg a vzájomné vzťahy medzi vedcami – a to bez ohľadu na ich inštitucionálnu príslušnosť – a tvorcami politiky. Podujatia sa podľa potreby budú organizovať aj v Ženeve. Tieto semináre by sa preto mali zameriavať aj na účasť vedcov a zástupcov priemyslu a profesijných združení. Podporil by sa vznik širokého okruhu štátov, ktoré sú zmluvnými stranami, v prospech ďalšieho posilnenia BTWC. Program sponzorovania by bol spojený so seminármi, aby sa účastníkom z rozvojových štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, umožnila účasť na seminároch a ôsmej hodnotiacej konferencii. V tejto súvislosti je potrebné preskúmať, ako by sa podporení účastníci mohli počas zasadnutí BTWC spojiť s členmi delegácií členských štátov EÚ.

Úvahy o tom, ako sfunkčnúť článok VII BTWC, by boli cenné s prihliadnutím na mnohé skúsenosti získané z epidémie eboly v západnej Afrike. Na základe nadobudnutých skúseností sa zrealizuje štúdia zameraná na dôsledky prepuknutia nákazy a medzinárodnú reakciu na ňu, pokiaľ ide o vykonávanie článku VII BTWC, ale tiež na aspekty relevantné pre článok X v oblasti vedeckej spolupráce a rozvoja terapeutík a vakcín. Na zváženie štátom, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, sa pri ich prípravách na ôsmu hodnotiacu konferenciu predloží správa.

Uskutoční sa aspoň jedno cvičenie medzi zainteresovanými štátmi, ktoré sú zmluvnými stranami mechanizmu partnerského hodnotenia, s cieľom rozšíriť podporu tejto koncepcie a ďalej preskúmať jej význam. Cvičenie bude vychádzať z cvičenia, ktoré sa konalo vo Francúzsku v roku 2013, a cvičenia krajín Beneluxu v roku 2015 a následne sa vypracuje správa, ktorá sa predloží na zváženie štátom, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, pred ôsmou hodnotiacou konferenciou preskúmaní. Vypracuje sa aj štúdia, ako dosiahnuť väčšiu účinnosť ustanovení článku V BTWC, pokiaľ ide o konzultácie medzi štátmi, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru.

1.5. Projekt č. 5: Podpora mechanizmu generálneho tajomníka OSN

1.5.1 Účel projektu

Podpora posilnenia mechanizmu generálneho tajomníka Organizácie Spojených národov na vyšetrovanie údajného použitia chemických, biologických a toxínových zbraní (SGM).

1.5.2 Očakávané výsledky projektu

Posilnenie pripravenosti SGM vrátane činností podľa výsledkov analýzy získaných skúseností v súvislosti s vyšetrovacou misiou OSN v Sýrii v roku 2013:

- a) rozšírenie zoznamu vyškolených expertov (podujatia základnej a špecializovanej odbornej prípravy – odhaduje sa uskutočnenie asi troch kurzov odbornej prípravy);

- b) zvolanie ustanovujúceho zasadnutia zainteresovaných strán SGM (jedno zasadnutie): zasadnutie poslúži ako mechanizmus spolupráce v rámci organizácií i medzi nimi, a to aj vtedy, ak sa SGM neaktivuje, s cieľom pravidelne posudzovať a ďalej posilňovať SGM;
- c) podujatia odbornej prípravy pre viacero organizácií: odborná príprava, ktorú spoločne organizuje OSN a iné medzinárodné organizácie s cieľom využívať a lepšie koordinovať existujúce zdroje a najlepšie postupy v záujme maximalizovania účinnosti a predchádzania zdvojovaniu úsilia (odhaduje sa uskutočnenie dvoch podujatí odbornej prípravy).

1.5.3 Opis projektu

Okrem ďalšej podpory poskytovanej základným a špecializovaným kurzom odbornej prípravy pre expertov zaradených na SGM zozname existuje niekoľko podujatí týkajúcich sa SGM, ktoré je možné určiť ako dôležité činnosti v rámci tohto projektu. V tomto ohľade majú mimoriadny význam činnosti zamerané na vykonávanie, okrem iného, uvedených záverov analýzy získaných skúseností v súvislosti s vyšetrovacou misiou OSN v Sýrii, a tým posilnenie SGM z dlhodobého hľadiska.

1.6. Projekt č. 6: Poskytovanie nástrojov na zvyšovanie informovanosti, vzdelávania a účasti

1.6.1 Účel projektu

Vypracovať konkrétne a praktické nástroje, materiály a prístupy s cieľom umožniť činnosti opísané v uvedených projektoch. Takéto nástroje sa vytvoria vo forme vhodnej pre ich cieľovú skupinu, vrátane tlačenej verzie, a bude ich vo všeobecnosti potrebné preložiť do všetkých úradných jazykov OSN. Presadzovať využívanie nástrojov, ktoré sa vypracovali v priebehu minulých EÚ: príručky CBM a usmernení pre vnútroštátne vykonávanie.

1.6.2 Očakávané výsledky projektu

- a) podpora projektov uvedených vyššie;
- b) väčšia informovanosť o otázkach biologických zbraní, zodpovednom správaní v oblasti vedy a etických otázkach študentov a ich učiteľov;
- c) rozsiahle šírenie informačných materiálov o BTWC a širšia problematika týkajúca sa možného zneužitia biológie.

1.6.3 Opis projektu

Niekoľko projektov je už možné určiť, iné však vzniknú po tom, ako sa projekt začne uskutočňovať. V predchádzajúcej kategórii sa napríklad nachádza tvorba internetových vzdelávacích zdrojov a vzdelávacích materiálov pre študentov a učiteľov biológie na univerzitách a/alebo stredných školách. V tomto smere bude dôležité využívanie technológií, ako je aktívne učenie a hybridné učenie, ako aj koordinácia s existujúcimi iniciatívami, ako je napr. práca, ktorú vykonala Univerzita Bradford v spolupráci s inými partnermi. Ďalším potrebným projektom je aj preklad webovej stránky BTWC a materiálov vypracovaných podľa tohto a predchádzajúcich rozhodnutí Rady.

2. PROCEDURÁLNE HLADISKÁ, KOORDINÁCIA

Vykonávanie projektov bude iniciovať riadiaci výbor s cieľom určiť postupy a spôsoby spolupráce. Riadiaci výbor pravidelne preskúma vykonávanie projektov aspoň raz za šesť mesiacov, a to aj využitím elektronických komunikačných prostriedkov.

Riadiaci výbor bude zložený zo zástupcov VP a UNODA/BWC-ISU.

Žiadosti štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktoré nie sú členskými štátmi EÚ, o akúkoľvek pomoc a spoluprácu podľa tohto rozhodnutia sa budú adresovať UNODA/BWC-ISU. UNODA/BWC-ISU tieto žiadosti podľa potreby preskúma a posúdi a predloží odporúčania riadiacemu výboru. Riadiaci výbor preskúma žiadosti o pomoc, ako aj akčné plány a ich vykonávanie. Na návrh VP a s prihliadnutím na výsledky rokovania riadiaceho výboru prijme VP po konzultácii s príslušnými pracovnými skupinami Rady konečné rozhodnutie o prijímateľských krajinách.

V záujme toho, aby sa zo strany prijímateľských krajín zabezpečila zodpovednosť za činnosti, ktoré začala EÚ, a ich udržateľnosť, sa plánuje, aby sa vždy, ak je to možné a potrebné, od vybraných príjemcov požadovalo vypracovanie akčných plánov, v ktorých sa okrem iného upresní harmonogram realizácie činností, na ktoré boli poskytnuté finančné prostriedky (vrátane tých, na ktoré boli poskytnuté prostriedky z vnútroštátnych zdrojov), rozsah a trvanie projektu a hlavné zainteresované strany. Do prípravy týchto akčných plánov sa podľa potreby zapojí UNODA/BWC-ISU alebo členské štáty EÚ. Projekty sa budú realizovať v súlade s akčnými plánmi.

3. PODÁVANIE SPRÁV A VYHODNOCOVANIE

UNODA/BWC-ISU bude VP každých šesť mesiacov predkladať správy o pokroku pri realizácii projektov. Okrem toho sa budú predkladať správy o jednotlivých činnostiach zameraných na poskytovanie pomoci, ktoré sa realizujú v rámci zavedených akčných plánov pre prijímateľské krajiny. Správy sa budú predkladať príslušnej pracovnej skupine Rady na posúdenie pokroku a celkové zhodnotenie projektov, ako aj prípadné nadviazanie na ne.

Štáty, ktoré sú zmluvnými stranami BTWC, budú vždy, ak je to možné, informované o vykonávaní projektov, a to aj elektronickými prostriedkami. Očakáva sa, že prijímateľské štáty budú na zasadnutiach BTWC podávať správy o priebehu a výsledku činností uskutočňovaných v ich prospech a náležite ocenia podporu EÚ.

4. ÚČASŤ EXPERTOV POCHÁDZAJÚCICH Z ČLENSKÝCH ŠTÁTOV EÚ

Na úspešné vykonávanie tohto rozhodnutia je potrebná aktívna účasť expertov pochádzajúcich z členských štátov EÚ. UNODA/BWC-ISU sa bude nabádať, aby týchto expertov využívala. Náklady súvisiace s plnením ich úloh a týkajúce sa realizácie projektov budú pokryté týmto rozhodnutím.

Očakáva sa, že v súvislosti s plánovanými návštevami zameranými na poskytovanie pomoci (ako napr. právna pomoc, pomoc v súvislosti s CBM), bude bežnou praxou vyslanie skupiny najviac troch expertov po dobu najviac päť dní.

V záujme zabezpečenia účinnej a produktívnej spolupráce sa pre expertov EÚ, ktorí pomáhajú prijímateľským krajinám v rámci tohto projektu, zorganizuje seminár s cieľom prediskutovať najlepšie postupy a náležitú prípravu na činnosti poskytovania pomoci a zostavenie súboru materiálov týkajúcich sa pomoci, ako napr. prezentácie a publikácie.

5. TRVANIE

Celková odhadovaná doba realizácie projektov je 36 mesiacov.

6. PRÍJEMCOVIA ČINNOSTÍ

Príjemcami projektu 1, pokiaľ ide o činnosti súvisiace so všeobecným uplatňovaním, budú štáty, ktoré nie sú zmluvnými stranami BTWC (signatárske aj nesignatárske štáty), a to vrátane súkromného sektora, akademickej obce a mimovládnych organizácií, ak je to vhodné.

Príjemcami projektu 2 budú štáty, ktoré sú zmluvnými stranami BTWC, ktorým sa poskytne pomoc pri hodnotení dôsledkov vedeckého a technického rozvoja v súvislosti s dohovorom, zástupcovia vedeckej obce, medzinárodných, regionálnych a národných vedeckých združení, akademickej obce a priemyslu.

Príjemcami projektu 3 v súvislosti s činnosťami na rozvoj kapacít sú štáty, ktoré sú zmluvnými stranami BTWC, s osobitným dôrazom na štáty, ktoré k dohovoru pristúpili nedávno, zatiaľ čo príjemcovia v súvislosti s činnosťami v rámci článku X budú jednotliví vedci, vedecké konferencie a inštitúcie.

Príjemcami projektu 4 budú štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, najmä úradníci pracujúci na otázkach týkajúcich sa BTWC, ako napr. úradníci, ktorí pôsobia ako národné kontaktné body, a úradníci na stálych misiách v Ženeve, experti pozvaní, aby sa zúčastnili na seminároch a cvičeniach v rámci mechanizmu partnerského preskúmania, a experti, ktorí sú zapojení do prípravy štúdií o článkoch V a VII.

Príjemcami projektu 5 budú experti na zozname SGM, účastníci kurzov a podujatí odbornej prípravy SGM a účastníci zasadnutí zainteresovaných strán.

Príjemcami projektu 6 sú osoby, ktoré vypracúvajú príslušné materiály, ako aj tie, ktoré ich používajú, napríklad študenti a učitelia, predstavitelia priemyslu a mimovládne organizácie.

7. ZÁSTUPCOVIA TRETEJ STRANY

V záujme podpory regionálnej zodpovednosti a udržateľnosti projektov sa prostredníctvom tohto rozhodnutia bude financovať účasť expertov zo štátov, ktoré nie sú členmi EÚ, vrátane expertov z relevantných regionálnych a medzinárodných organizácií. Účasť UNODA/BWC-ISU na seminároch a zasadnutiach na tému BTWC sa bude financovať. Účasť predsedu na zasadnutiach štátov, ktoré sú zmluvnými stranami BTWC, sa môže financovať na individuálnom základe.

8. VYKONÁVAJÚCI SUBJEKT – PERSONÁLNE OTÁZKY

Vzhľadom na charakter činností UNODA financovaných z mimorozpočtových zdrojov, ktoré sú plánované v tomto rozhodnutí, bude potrebný dodatočný personál.

9. VIDITELNOSŤ EÚ

UNODA prijme všetky príslušné opatrenia na propagáciu skutočnosti, že túto činnosť financuje Európska únia. Takéto opatrenia sa vykonajú v súlade s manuálom pre komunikáciu a zviditeľnenie vonkajších činností Európskej únie, ktorý vypracovala a uverejnila Európska komisia. UNODA teda zabezpečí viditeľnosť príspevku Únie prostredníctvom vhodného označovania a publicity, pričom sa vyzdvihne úloha Únie, zabezpečí transparentnosť jej činností a zvýši povedomie o dôvodoch prijatia rozhodnutia, ako aj jeho podpore zo strany Únie a výsledkoch tejto podpory. V materiáloch vytvorených v rámci projektu sa bude viditeľne zobrazovať vlajka Únie v súlade s usmerneniami Únie pre vhodné používanie a presnú reprodukciu vlajky.

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK